

# Nikon

APARAT CYFROWY

## *KeyMission 80*


### Dokumentacja aparatu



Szybkie szukanie tematu

- 
- Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z aparatu.
  - Aby zapewnić poprawne użytkowanie aparatu, koniecznie przeczytaj "Zasady bezpieczeństwa" (str. viii), "<Ważne> Uwagi na temat odporności na wstrząsy, wodoszczelności i odporności na kurz oraz skraplania pary wodnej" (str. xi) oraz "Uwagi dotyczące funkcji komunikacji bezprzewodowej" (str. 61).
  - Po przeczytaniu instrukcji przechowuj ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

# Szybkie szukanie tematu

Do tej strony można wrócić, naciskając lub klikając ikonę  w prawym dolnym rogu dowolnej strony.

## Główne tematy

Dla użytkowników urządzeń inteligentnych.....	iii
Wprowadzenie .....	v
Spis treści.....	xiv
Elementy aparatu .....	1
Przygotowanie.....	8
Podstawowe czynności podczas fotografowania i odtwarzania .....	19
Filmy.....	27
Korzystanie z menu.....	31
Przesyłanie zdjęć do komputera (ViewNX-i).....	55
Uwagi techniczne.....	59

## Tematy wspólne



Zasady bezpieczeństwa



Odporność na wstrząsy i wodoszczelność



Do czego może Ci się przydać SnapBridge



Zdjęcia trasy



Easy Panorama (Łatwa panorama)



Film poklatkowy



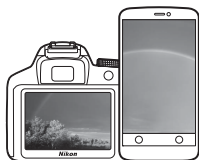
Rozwiązywanie problemów



Indeks



# SnapBridge



## Twoje zdjęcia. Świat. Połączone.

Witamy w SnapBridge — nowej rodzinie usług firmy Nikon, która wzbogaci Twoje możliwości wykorzystania zdjęć. SnapBridge eliminuje barierę między Twoim aparatem a zgodnym inteligentnym urządzeniem z dostępem do sieci bezprzewodowej, korzystając z połączenia technologii BLE (ang. *Bluetooth*<sup>®</sup> Low Energy) oraz dedykowanej aplikacji. Historie, które rejestrujesz swoim aparatem i obiektywami firmy Nikon, są automatycznie przesyłane do urządzenia zaraz po ich utworzeniu. Można je nawet bez żadnego wysiłku przysyłać do serwisów przechowywania danych w chmurze i uzyskiwać do nich dostęp z wszystkich Twoich urządzeń. Możesz dzielić się swoją fascynacją, kiedy i gdzie tylko zechcesz.

### Pobierz aplikację SnapBridge, aby rozpocząć!


Wykorzystaj wygodne i rozbudowane funkcje, pobierając aplikację SnapBridge na swoje inteligentne urządzenie już teraz. Za pomocą kilku prostych czynności ta aplikacja łączy Twój aparat Nikon ze zgodnymi urządzeniami iPhone<sup>®</sup>, iPad<sup>®</sup> i/lub iPod touch<sup>®</sup> albo z inteligentnymi urządzeniami korzystającymi z systemu operacyjnego Android<sup>™</sup>. Aplikację można pobrać bezpłatnie z witryny internetowej (<http://snapbridge.nikon.com>), sklepu Apple App Store<sup>®</sup> oraz sklepu Google Play<sup>™</sup>.



Download on the  
**App Store**



ANDROID APP ON  
**Google Play**

Aby uzyskać najnowsze informacje na temat SnapBridge, odwiedź witrynę internetową firmy Nikon dla swojego regionu ()vi).

iii



## Ekscytujące możliwości korzystania ze zdjęć, jakie oferuje SnapBridge...



Automatyczne przesyłanie zdjęć z aparatu do inteligentnego urządzenia, dzięki stałemu połączeniu między oboma urządzeniami, co sprawia, że udostępnianie zdjęć w sieci jest łatwiejsze niż kiedykolwiek wcześniej

### NIKON IMAGE SPACE



Prześlij zdjęcia i miniatury do serwisu przechowywania danych w chmurze NIKON IMAGE SPACE

## Zestaw usług wzbogacających możliwości korzystania ze zdjęć, w tym:

- Zdalne sterowanie aparatem



- Dodawanie do zdjęcia maksymalnie dwóch informacji o jego wykonaniu (informacji zdjęciowych, daty i czasu, tekstu i logo)



- Automatyczna aktualizacja informacji o dacie i godzinie z aparatu oraz informacji o lokalizacji



- Otrzymywanie aktualizacji oprogramowania sprzętowego aparatu



**Informacje na temat ustawiania i używania SnapBridge zostały podane na stronie 11 i kolejnych.**









# Wprowadzenie

## Najpierw przeczytaj

Dziękujemy za zakup cyfrowego aparatu fotograficznego Nikon KeyMission 80.

### Symbole i konwencje stosowane w niniejszej instrukcji

- Stuknięcie lub kliknięcie ikony  w prawym dolnym rogu każdej strony powoduje wyświetlenie strony „Szybkie szukanie tematu” (iii).
- Symbole

Symbol	Opis
	Ta ikona oznacza ostrzeżenia i informacje, z którymi należy zapoznać się przed rozpoczęciem użytkowania aparatu.
	Ta ikona oznacza uwagi i informacje, z którymi należy zapoznać się przed rozpoczęciem użytkowania aparatu.
	Ta ikona oznacza inne strony zawierające istotne informacje.

- Karty pamięci microSD, microSDHC i microSDXC są w niniejszej instrukcji określane wspólnie jako „karty pamięci”.
- Ustawienie wprowadzone fabrycznie w zakupionym aparacie jest nazywane „ustawieniem domyślnym”.
- Nazwy pozycji menu wyświetlanych na ekranie aparatu oraz nazwy przycisków i komunikatów wyświetlanych na ekranie komputera są wyróżnione pogrubioną czcionką.
- W niniejszej instrukcji w wielu miejscach pominięto zdjęcia na ilustracjach przedstawiających ekran aparatu, aby wyświetlane na nim wskaźniki były lepiej widoczne.



# Informacje i zalecenia

## Program Life-Long Learning

Chcąc zapewnić klientom stałą pomoc techniczną i wiedzę w zakresie swoich produktów, firma Nikon w ramach programu „Life-Long Learning” udostępnia najnowsze informacje pod następującymi adresami internetowymi:

- USA: <http://www.nikonusa.com/>
- Europa: <http://www.europe-nikon.com/support/>
- Azja, Oceania, Bliski Wschód i Afryka: <http://www.nikon-asia.com/>

W tych witrynach internetowych można znaleźć aktualne informacje o produktach, wskazówki, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania oraz ogólne informacje dotyczące fotografii cyfrowej i obróbki zdjęć. Dodatkowych informacji udziela przedstawiciel firmy Nikon na danym obszarze. Dane kontaktowe można znaleźć, odwiedzając poniższą witrynę internetową.

<http://imaging.nikon.com/>

## Używaj tylko markowych akcesoriów elektronicznych firmy Nikon

Aparaty cyfrowe Nikon są projektowane zgodnie z najwyższymi standardami i zawierają złożone układy elektroniczne. Tylko markowe akcesoria elektroniczne firmy Nikon (w tym ładowarki i kable USB) certyfikowane przez firmę Nikon jako odpowiednie do stosowania w aparatach cyfrowych firmy Nikon zostały skonstruowane i przetestowane pod kątem spełnienia wszelkich wymagań technicznych oraz wymagań w zakresie bezpieczeństwa układów elektronicznych stosowanych w aparatach cyfrowych.

**KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW ELEKTRONICZNYCH INNYCH NIŻ NIKON MOŻE SPowodować USZKODZENIE APARATU I BYĆ PRZYCZYNĄ UNIEWAŻNIENIA GWARANCJI UDZIELONEJ PRZEZ FIRMĘ NIKON.**

Aby uzyskać dodatkowe informacje o markowych akcesoriach firmy Nikon, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem handlowym firmy Nikon.

## Przed wykonywaniem ważnych zdjęć

Przed przystąpieniem do fotografowania ważnych okazji (np. ślubów lub wypraw) należy wykonać zdjęcie próbne, aby mieć pewność, że aparat działa prawidłowo. Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za straty ani utratę zysków spowodowane niewłaściwym działaniem aparatu.



## Informacje dotyczące instrukcji obsługi

- Żadna część instrukcji dołączonych do tego produktu nie może być powielana, przesyłana, przekształcana, przechowywana w systemie służącym do pozyskiwania informacji ani tłumaczona na jakikolwiek język niezależnie od formy i sposobu bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nikon.
- Ilustracje przedstawiające informacje na ekranie oraz aparat mogą się różnić od rzeczywistego wyglądu.
- Firma Nikon zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych sprzętu i oprogramowania opisanego w instrukcjach w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia.
- Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem aparatu.
- Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w instrukcji były ściśle i pełne, jednak w przypadku zauważenia jakichkolwiek błędów lub pominięć będziemy wdzięczni za poinformowanie o nich lokalnego przedstawiciela firmy Nikon (adres podany osobno).

## Przestrzegaj treści informacji o prawach autorskich

Zgodnie z prawem ochrony własności intelektualnej, wykonanych aparatem zdjęć ani nagrań prac chronionych prawem autorskim nie wolno wykorzystywać bez zgody właściciela praw autorskich. Użytek osobisty stanowi wyjątek, ale zwróć uwagę, że nawet użytek osobisty może być ograniczony w przypadku zdjęć lub nagrań wystaw lub występów na żywo.

## Utylizacja urządzeń służących do przechowywania danych

Należy pamiętać, że usunięcie zdjęć lub sformatowanie pamięci urządzeń służących do przechowywania danych, takich jak karty pamięci, nie powoduje całkowitego usunięcia oryginalnych danych zdjęć. Utylizując urządzenia do przechowywania danych, należy pamiętać, że usunięte pliki można z nich odzyskać za pomocą dostępnego na rynku oprogramowania, co może skutkować niewłaściwym wykorzystaniem osobistych danych i prywatnych zdjęć przez osoby postronne. Odpowiedzialność za zapewnienie bezpieczeństwa i prywatności tych danych spoczywa na użytkowniku.

Przed pozbyciem się lub przekazaniem innemu właścicielowi należy zresetować wszystkie ustawienia aparatu, wybierając opcję **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Reset all (Resetuj wszystko)** w menu ustawień (📖32). Po zresetowaniu ustawień należy skasować wszystkie dane za pomocą dostępnego w sprzedaży oprogramowania do kasowania danych lub sformatować urządzenie, wybierając opcję **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Format card (Formatuj kartę)** w menu ustawień (📖32), a następnie całkowicie wypełnić je zdjęciami niezawierającymi prywatnych danych (np. zdjęciami nieba).

Podczas fizycznego niszczenia urządzeń do przechowywania danych należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała lub zniszczenia mienia.



## Zasady bezpieczeństwa

Aby zapobiec uszkodzeniu mienia lub obrażeniom ciała użytkownika lub innych osób, przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu przeczytaj „Zasady bezpieczeństwa” w całości. Przechowuj te instrukcje dotyczące bezpieczeństwa w miejscu dostępnym dla wszystkich osób korzystających z tego produktu.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

nieprzestrzeżenie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną niesie wysokie ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



### OSTRZEŻENIE

nieprzestrzeżenie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



### PRZESTROGA

nieprzestrzeżenie środków ostrożności oznaczonych tą ikoną może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

- **Nie mocować bezpośrednio do głowy.** Nieprzestrzeżenie tego środka ostrożności może prowadzić do wypadków lub obrażeń ciała z innego powodu.
- **Nie ładować za pomocą źródeł zasilania, które nie są do tego specjalnie przeznaczone.** Nieprzestrzeżenie tego środka ostrożności może prowadzić do wycieku płynu z akumulatorów albo ich przegrzania, pęknięcia lub zapłonu.
- **Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością czystej wody i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.** Opóźnienie interwencji może prowadzić do uszkodzenia oczu.



### OSTRZEŻENIE

- **Nie używać w czasie chodzenia lub obsługiwanego pojazdów. Nie nosić tego produktu w miejscu, gdzie będzie stykać się z innymi ludźmi lub przedmiotami.** Nieprzestrzeżenie tych środków ostrożności może prowadzić do wypadków lub powstania obrażeń ciała z innego powodu.
- **Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu. Nie dotykać wewnętrznych części odsłoniętych w wyniku upadku lub innego wypadku.** Nieprzestrzeżenie tych środków ostrożności może prowadzić do porażenia prądem lub innych obrażeń ciała.



- **W razie zauważenia nietypowych objawów, jak wydostawanie się dymu z produktu, nagrzanie produktu lub nietypowe zapachy, niezwłocznie odłączyć źródło zasilania.** Dalsze użytkowanie może prowadzić do pożaru, poparzeń lub innych obrażeń ciała.
- **Nie dotykać wtyczki ani zewnętrznego akumulatora mokrymi rękami.** Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie narażać skóry na przedłużoną styczność z tym produktem, gdy jest on włączony lub podłączony do zasilania.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do słabych oparzeń.
- **Nie używać tego produktu w miejscach występowania łatwopalnych pyłów lub gazów, takich jak propan, opary benzyny lub aerozole.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wybuchu lub pożaru.
- **Przechowywać ten produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub wadliwego działania produktu. Dodatkowo należy pamiętać, że małe części mogą być przyczyną zadławienia. W razie połknięcia jakiegokolwiek części tego produktu przez dziecko, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.
- **Nie kierować diody LED w kierunku kierowców i operatorów pojazdów. Nie opłatać, nie owijać ani nie okręcać pasków wokół szyi.** Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do wypadków.
- **Nie używać zasilaczy sieciowych ani kabli USB, które nie są specjalnie przeznaczone do użytku z tym produktem. Podczas korzystania z zasilaczy sieciowych i kabli USB przeznaczonych do użytku z tym produktem nie wolno:**
  - **Uszkadzać, modyfikować, ciągnąć silnie lub zginać przewodów albo kabli, umieszczać na nich ciężkich przedmiotów ani narażać ich na działanie gorąca lub płomieni.**
  - **Używać konwerterów podróży lub zasilaczy przeznaczonych do zmiany poziomu napięcia ani w połączeniu z przemiennikami prądu stałego na prąd zmienny.** Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie dotykać wtyczki podczas ładowania produktu ani nie używać zasilacza sieciowego podczas burz z piorunami.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do porażenia prądem.
- **Nie dotykać gołymi rękami miejsc narażonych na działanie skrajnie wysokich lub niskich temperatur.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do poparzeń lub odmrożeń.
- **Dopilnować, aby produkt został solidnie przymocowany. Zwracać uwagę na otoczenie.** Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może prowadzić do wypadków lub powstania obrażeń ciała z innego powodu.
- **Nie używać tego produktu, jeśli ma się wszczepiony rozrusznik serca lub podobne urządzenie medyczne.** Produkt może spowodować uszkodzenie urządzeń medycznych lub spowodować ich wadliwe działanie.





## PRZESTROGA

- **Nie pozostawiać obiektu skierowanego na słońce lub inne źródła silnego światła.** Światło zogniskowane przez obiektu może spowodować pożar lub uszkodzenie wewnętrznych części produktu. Podczas fotografowania obiektów pod światło utrzymywać słońce w znacznej odległości poza kadrem.
- **Wyłączać ten produkt, gdy jego użytkowanie jest zabronione. Wyłączać funkcje bezprzewodowe, gdy korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione.** Sygnały o częstotliwości radiowej emitowane przez ten produkt mogą zakłócać działanie wyposażenia na pokładzie samolotu lub w szpitalach albo innych placówkach opieki zdrowotnej.
- **Odłączyć zasilacz sieciowy, jeśli ten produkt nie będzie używany przez długi okres.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do pożaru lub wadliwego działania produktu.
- **Nie pozostawiać produktu w miejscu, gdzie będzie on narażony na wpływ skrajnie wysokiej temperatury przez długi okres, np. w zamkniętym samochodzie lub w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do pożaru lub wadliwego działania produktu.
- **Regularnie sprawdzać, czy wyposażenie jest zamocowane poprawnie oraz kontrolować je pod kątem zużycia i uszkodzenia.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wypadków lub obrażeń ciała z innego powodu.
- **Nie potrząsać szybko lub nadmiernie ciałem, gdy produkt jest zamocowany.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może doprowadzić do poluzowania produktu, powodując wypadki lub obrażenia ciała z innego powodu.
- **Nie umieszczać produktu na niestabilnych powierzchniach ani go do nich nie mocować.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może doprowadzić do poluzowania lub przewrócenia produktu, powodując wypadki lub obrażenia ciała z innego powodu.
- **Jeśli płyn z akumulatora zetknie się ze skórą lub odzieżą osoby, niezwłocznie przepłukać miejsce styczności dużą ilością czystej wody.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do podrażnienia skóry.



## <Ważne> Uwagi na temat odporności na wstrząsy, wodoszczelności i odporności na kurz oraz skraplania pary wodnej

- Odporność na wstrząsy oraz wodo- i pyłoodporność opisane w niniejszym dokumencie nie gwarantują, że aparat pozostanie całkowicie wodoodporny ani że będzie wolny od uszkodzeń lub wad we wszystkich warunkach.
- Aparatu nie wolno narażać na działanie nadmiernych wstrząsów, drgań ani ciśnienia wynikających z upadku, uderzenia lub położenia na nim ciężkiego obiektu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować odkształcenie aparatu, przedostanie się wody do wnętrza lub zniszczenie uszczelek skutkujące jego uszkodzeniem.
- Gwarancja udzielana przez firmę Nikon może nie obejmować nieprawidłowego działania wynikającego z przedostania się wody do wnętrza aparatu wskutek nieprawidłowej obsługi aparatu.

### Uwagi dotyczące odporności na wstrząsy

Aparat pomyślnie przeszedł wewnętrzne testy firmy Nikon (upadek z wysokości 150 cm na płytę ze szkłki o grubości 5 cm) przeprowadzane zgodnie z metodologią MIL-STD 810F 516.5-Shock\*.

Zmiany wyglądu, takie jak uszkodzenia lakieru i odkształcenia aparatu nie podlegały testowi wewnętrznemu firmy Nikon.

Akcesoria nie są odporne na wstrząsy.

\* Standardowa metoda testowa Departamentu obrony Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej.

W ramach tego testu 5 aparatów jest upuszczanych w 26 kierunkach (8 krawędzi, 12 narożników i 6 powierzchni czołowych) z wysokości 122 cm w celu uzyskania pewności, że test zostanie pomyślnie zakończony przez wszystkie aparaty (jeśli podczas testu zostanie wykryte jakiegokolwiek uszkodzenie, do testu używanych jest kolejnych pięć aparatów, aby mieć pewność, że warunki testowe zostaną spełnione przez wszystkie z nich).

### Uwagi dotyczące wodo- i pyłoodporności

Aparat jest zgodny z klasą 7 wodoodporności zgodnie z normą JIS/IEC (IPX7) oraz klasą 6 odporności na kurz zgodnie z normą JIS/IEC (IP6X). Wodoodporność chroni przed działaniem wody na głębokości 1 m przez maksymalnie 30 minut.\*

**Jednakże aparatu nie można używać pod wodą.**

Akcesoria nie są wodoodporne.

- \* Klasa odporności oznacza, że aparat zaprojektowano tak, aby był odporny na określone ciśnienie wody przez określony czas, pod warunkiem że jest używany zgodnie z zaleceniami firmy Nikon.
  - Odporność tego aparatu na działanie wody dotyczy wyłącznie wody słodkiej (baseny, rzeki i jeziora) oraz wody morskiej.
  - Wewnętrzne podzespoły tego aparatu nie są wodoodporne. Przedostanie się wody do wnętrza aparatu może spowodować korozję elementów, a naprawa takiego uszkodzenia może być kosztowna lub niemożliwa.



## **✓ Uwagi dotyczące środków ostrożności podczas czyszczenia**

- Nie wolno przekłuwać otworów na mikrofon lub głośniki ostrymi przedmiotami. W przypadku uszkodzenia wnętrza aparatu odporność na działanie wody się pogorszy.
- Do czyszczenia nie wolno stosować mydła, obojętnych detergentów ani środków chemicznych, takich jak benzen.

## **Uwagi dotyczące odporności na wstrząsy oraz wodo- i pyłoodporności**

- Nie wolno upuszczać aparatu, uderzać nim o twarde przedmioty (np. kamienie) ani rzucać go na powierzchnię wody.
- Nie wolno narażać aparatu na wstrząsy, gdy znajduje się pod wodą.
  - Nie wolno narażać aparatu na działanie ciśnienia wody poprzez kontakt z szybko płynącą wodą albo wodospadami.
  - Aparatu nie wolno zanurzać w wodzie na głębokość większą niż 1 m.
  - Należy uważać, żeby nie upuścić aparatu pod wodą. Ten aparat nie unosi się na wodzie.
- Nie wolno zanurzać aparatu w wodzie na czas 30 min lub dłuższy.
- Nie wolno wkładać do aparatu wilgotnych kart pamięci.
  - Nie wolno otwierać pokrywki gniazda karty pamięci/złącza wilgotnymi dłońmi, ani gdy aparat jest wilgotny. Może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza aparatu lub jego awarię.
- Nie wolno otwierać pokrywki gniazda karty pamięci/złącza pod wodą.
- Jeśli wilgoć, np. w postaci kropli wody, wejdzie w kontakt z zewnętrzną częścią aparatu lub dostanie się pod pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza, należy ją natychmiast wytrzeć miękką, suchą szmatką.
  - Jeśli ciała obce osiadną na zewnętrznej części aparatu lub dostaną się pod pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza, należy je natychmiast usunąć gruszką lub miękką szmatką.
- Nie wolno wystawiać aparatu na działanie niskich temperatur ani pozostawiać przez dłuższy czas w warunkach wysokiej temperatury, tj. 40°C lub wyższej.
  - Może to spowodować obniżenie odporności na działanie wody.
- Nie wolno używać aparatu podczas kąpieli w ciepłych źródłach.



Uszczelnienie wodoodporne





## Uwagi dotyczące zakresu temperatur pracy oraz wilgotności i kondensacji

Działanie aparatu zostało przetestowane w temperaturach od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$ .

W przypadku używania aparatu na obszarach o zimnym klimacie lub na dużych wysokościach należy przestrzegać przedstawionych poniżej środków ostrożności.

- W niskich temperaturach wydajność akumulatora może się tymczasowo zmniejszyć. Przed użyciem aparat należy przechowywać w ciepłe, np. pod ubraniem.
- Jeśli aparat będzie przez dłuższy czas wystawiony na działanie bardzo niskich temperatur, jego wydajność może się tymczasowo zmniejszyć. Na przykład bezpośrednio po włączeniu aparatu jego monitor może być ciemniejszy niż zwykle oraz mogą występować ślady na obrazie.

### ● Warunki otoczenia mogące powodować skraplanie się pary wodnej we wnętrzu aparatu

W poniższych sytuacjach, czyli w przypadku gwałtownych zmian temperatury lub wysokiej wilgotności, na wewnętrznej części monitora lub obiektywów może pojawić się para wodna (efekt skraplania). Nie oznacza to awarii ani wady aparatu.

- Gdy dochodzi do nagłego zanurzenia aparatu w zimnej wodzie, podczas gdy wcześniej przebywał w miejscu o wysokiej temperaturze powietrza.
- Gdy aparat przeniesiono z zimnego do ciepłego miejsca, na przykład do wnętrza budynku.
- Gdy pokrywka gniazda karty pamięci/złącza została otwarta lub zamknięta w miejscu o dużej wilgotności.

### ● Usuwanie pary wodnej

- Wyłączyć aparat i otworzyć pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza w miejscu, w którym temperatura otoczenia jest stabilna (należy unikać miejsc, w których występuje wysoka temperatura lub wysoka wilgotność, piasek i kurz). Aby usunąć parę wodną, należy wyjąć kartę pamięci, a następnie pozostawić otwartą pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza i poczekać, aż aparat zaadaptuje się do temperatury otoczenia.

## Serwis i naprawy

- W razie narażenia aparatu na wstrząs zaleca się potwierdzenie jego odporności na wodę u sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie firmy Nikon (usługa płatna).
- W razie uszkodzenia uszczelnienia wodoodpornego należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon. Po upływie roku skuteczność uszczelnienia wodoodpornego może ulec pogorszeniu.
- Jeśli woda przedostaje się do wnętrza aparatu, należy natychmiast przestać go używać i zabrać aparat do autoryzowanego serwisu firmy Nikon.





# Spis treści

Szybkie szukanie tematu .....	ii
Główne tematy.....	ii
Tematy wspólne.....	ii
<hr/>	
Dla użytkowników urządzeń inteligentnych.....	iii
<hr/>	
Wprowadzenie .....	v
Najpierw przeczytaj.....	v
Symbole i konwencje stosowane w niniejszej instrukcji.....	v
Informacje i zalecenia.....	vi
Zasady bezpieczeństwa.....	viii
<Ważne> Uwagi na temat odporności na wstrząsy, wodoszczelności i odporności na kurz oraz skraplania pary wodnej .....	xi
Uwagi dotyczące odporności na wstrząsy.....	xi
Uwagi dotyczące wodo- i pyłoodporności.....	xi
Uwagi dotyczące odporności na wstrząsy oraz wodo- i pyłoodporności.....	xii
Uwagi dotyczące zakresu temperatur pracy oraz wilgotności i kondensacji.....	xiii
Serwis i naprawy.....	xiii
<hr/>	
Elementy aparatu .....	1
Korpus aparatu.....	2
Dioda stanu .....	3
Korzystanie z ekranu dotykowego.....	4
Monitor .....	5
Fotografowanie.....	5
Odtwarzanie.....	6
Menu.....	7
<hr/>	
Przygotowanie.....	8
Wkładanie karty pamięci .....	9
Wyjmowanie karty pamięci .....	10
Ładowanie akumulatora.....	10
Konfiguracja aparatu .....	11
Konfiguracja ze smartfona lub tabletu .....	11
Konfiguracja z użyciem menu aparatu.....	15
Do czego może Ci się przydać SnapBridge.....	16



Podstawowe czynności podczas fotografowania i odtwarzania .....	19
Włączanie i wyłączanie aparatu .....	20
Fotografowanie .....	20
Wykonywanie autoportretów .....	22
Używanie diody LED .....	22
Odtwarzanie zdjęć .....	23
Usuwanie zdjęć .....	24
Używanie uchwyty kamery (w zestawie) .....	25
Używanie adaptera do statywu (opcjonalne) .....	26
<b>Filmy .....</b>	<b>27</b>
Podstawowe operacje podczas nagrywania i odtwarzania filmów .....	28
Czynności podczas odtwarzania filmu .....	30
<b>Korzystanie z menu .....</b>	<b>31</b>
Obsługa menu .....	32
Menu fotografowania .....	34
📷 Zdjęcia trasy .....	34
📺 Program tematyczny .....	36
Menu filmowania .....	39
🎞️ Film poklatkowy .....	39
📷 Zdjęcia trasy .....	40
Menu ustawień .....	41
White Balance (Balans bieli) (regulacja odcienia) .....	41
Color Options (Opcje kolorów) .....	42
Exposure Comp. (Kompensacja ekspozycji) (Regulacja jasności) .....	42
Aspect Ratio (Współczynnik proporcji) .....	43
NTSC/PAL .....	43
Movie VR (Reduk. drgań – film) .....	44
Wind Noise Reduction (Redukcja szumu wiatru) .....	44
Date and Time (Data i czas) .....	45
Monitor Settings (Ustaw. monitora) .....	46
Sound Settings (Ustaw. dźwięków) .....	46
Auto Off (Autowylączenie) .....	47
Format Card (Formatuj kartę) .....	47
Touch Shooting (Fotografowanie przez dotknięcie) .....	48
Charge by Computer (Ładow. z komputera) .....	49
Language (Język) .....	49
Location Data (Dane pozycji) .....	50
Reset All (Resetuj wszystko) .....	50
Conformity Marking (Oznakowanie zgodności) .....	51



Firmware Version (Wersja oprogramow.) .....	51
Network Menu (Menu sieci) .....	52
<b>Menu odtwarzania</b> .....	<b>54</b>
 Zabezpiecz .....	54
 Zaznacz do wysłania .....	54
<hr/>	
<b>Przesyłanie zdjęć do komputera (ViewNX-i)</b> .....	<b>55</b>
Instalowanie programu ViewNX-i .....	56
Przesyłanie zdjęć do komputera .....	56
<hr/>	
<b>Uwagi techniczne</b> .....	<b>59</b>
Uwagi .....	60
Uwagi dotyczące funkcji komunikacji bezprzewodowej .....	61
Konserwacja produktu .....	63
Aparat .....	63
Wbudowany akumulator .....	64
Ładowarka .....	66
Karty pamięci .....	66
Czyszczenie i przechowywanie .....	67
Czyszczenie aparatu po zakończeniu użytkowania .....	67
Czyszczenie aparatu po użytkowaniu na plaży lub gdy został mocno zabrudzony .....	67
Przechowywanie .....	68
Uwagi dotyczące utylizacji aparatu .....	69
Komunikaty o błędach .....	71
Rozwiązywanie problemów .....	73
Nazwy plików .....	77
Akcesoria .....	78
Dane techniczne .....	79
Karty pamięci, z których można korzystać .....	83
Zatwierdzone do użytku akumulatory zewnętrzne .....	83
Indeks .....	85

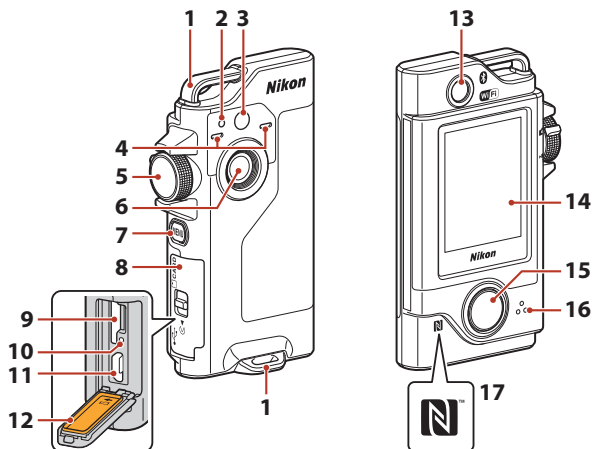


# Elementy aparatu

Korpus aparatu.....	2
Dioda stanu.....	3
Korzystanie z ekranu dotykowego.....	4
Monitor.....	5



## Korpus aparatu



<b>1</b>	Zaczep paska	<b>9</b>	Gniazdo karty pamięci.....	9
<b>2</b>	Dioda stanu.....	<b>10</b>	Przycisk resetowania.....	72, 73
<b>3</b>	Dioda LED.....	<b>11</b>	Złącze micro USB.....	10, 56
<b>4</b>	Mikrofon (stereo).....	<b>12</b>	Uszczelnienie wodoodporne	
<b>5</b>	Pokrętło trybu pracy.....	<b>13</b>	Obiektyw do wykonywania autoportretów (obiektyw 2).....	22
<b>6</b>	Obiektyw (obiektyw 1)	<b>14</b>	Monitor.....	5
<b>7</b>	Przycisk <b>MENU</b> (menu).....	<b>15</b>	Spust migawki.....	21
<b>8</b>	Pokrywka gniazda karty pamięci/złącza .....	<b>16</b>	Głośnik.....	28, 30, 46
		<b>17</b>	Znak N (antena NFC).....	13

- Aby włączyć aparat, naciśnij spust migawki lub przycisk **MENU** (menu).
- Aby wyłączyć aparat, przejdź do menu fotografowania lub menu filmowania, naciskając przycisk **MENU**, a następnie stuknij przycisk **⏻** (wyłącz) (33).
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **MENU** pozwala włączyć lub wyłączyć diodę LED (22).



## Dioda stanu


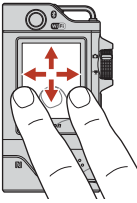
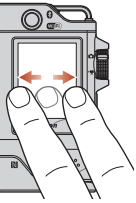
Dioda stanu informuje o stanie aparatu.

Stan	Kolor	Opis
Świeci	Zielony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włącza się na kilka sekund natychmiast po włączeniu aparatu.</li><li>• Aparat jest podłączony do komputera za pomocą kabla USB.</li><li>• Aparat jest wyłączony, ale obrazy są przesyłane za pośrednictwem sieci Wi-Fi itp. (Nie włącza się podczas przesyłania za pośrednictwem połączenia <i>Bluetooth®</i> o niskim zużyciu energii).</li></ul>
	Czerwony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trwa nagrywanie filmu.</li><li>• Aparat jest sterowany zdalnie przy użyciu urządzenia inteligentnego.</li></ul>
Miganie	Zielony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trwa ładowanie akumulatora. Gaśnie po zakończeniu ładowania.</li><li>• Miga przez kilka sekund, gdy aparat jest umieszczany w uchwycie kamery podczas fotografowania w trybie zdjęć trasy.</li><li>• Miga przez kilka sekund po każdym zwolnieniu migawki podczas fotografowania w trybie zdjęć trasy.</li></ul>
	Zielony	Nie można ładować akumulatora (błąd).
Szybkie miganie	Czerwony	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie włożono karty pamięci.</li><li>• Wnętrze aparatu rozgrzało się do wysokiej temperatury. Aparat wyłączy się automatycznie. Pozostaw aparat wyłączony, aż ostygnie.</li></ul>



# Korzystanie z ekranu dotykowego

Monitor tego aparatu można obsługiwać palcami.

Stuknij	Przeciągnij	Przesuń
		
<p>Dotknij ekranu dotykowego, a następnie podnieś palec.</p>	<p>Przeciągnij, dotykając ekranu, a następnie podnieś palec.</p>	<p>Wykonaj palcem ruch przesuwania po ekranie.</p>

## ✓ Uwagi dotyczące ekranu dotykowego

- Ekran dotykowy aparatu wykonany jest w technologii pojemnościowej. Oznacza to, że może nie działać, gdy dotyka się go paznokciami lub przez rękawiczki.
- Nie dotykaj ekranu twardymi, ostro zakończonymi przedmiotami.
- Nie naciskaj zbyt mocno i nie trzymaj ekranu dotykowego.
- Ekran może nie reagować po nałożeniu dostępnych w handlu folii ochronnych.

## ✓ Uwagi dotyczące korzystania z ekranu dotykowego

- Ekran dotykowy może nie działać poprawnie, jeżeli palec albo ekran są wilgotne.
- Ekran dotykowy może nie działać poprawnie, jeżeli po stuknięciu palec pozostanie na ekranie zbyt długo.
- Ekran dotykowy może nie działać poprawnie, jeżeli podczas przeciągania wystąpi jedna z poniższych czynności:
  - Palec odbije się od ekranu
  - Palec zostanie przeciągnięty na bardzo małą odległość
  - Palec jedynie lekko muśnie ekran
  - Palec zostanie przesunięty zbyt szybko
- Ekran dotykowy może nie działać poprawnie, jeżeli jednocześnie ze stuknięciem zostanie dotknięta inna część ekranu.

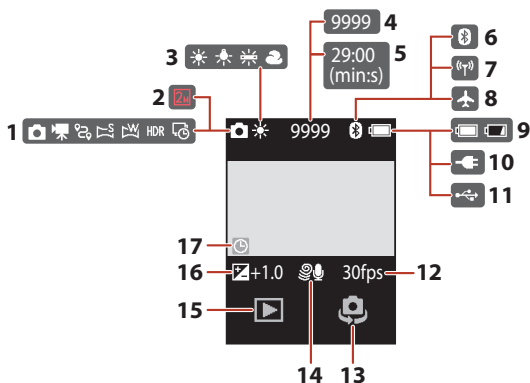




# Monitor

Informacje wyświetlane na ekranie mogą się różnić w zależności od ustawień aparatu oraz stanu użytkowania.

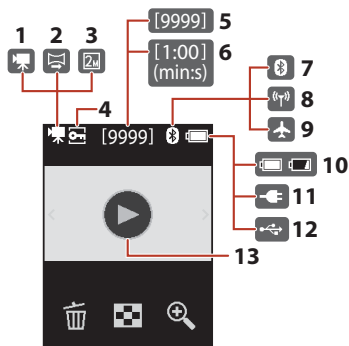
## Fotografowanie



<b>1</b>	Tryb fotografowania .....20, 28, 34, 36, 38, 39	<b>9</b>	Wskaźnik stanu akumulatora .....20
<b>2</b>	Wielkość zdjęcia (w przypadku używania [2x]) .....43	<b>10</b>	Wskaźnik podłączenia ładowarki
<b>3</b>	Tryb balansu bieli .....41	<b>11</b>	Wskaźnik połączenia USB
<b>4</b>	Liczba pozostałych zdjęć .....20, 21	<b>12</b>	Liczba klatek na sekundę .....43
<b>5</b>	Pozostały czas nagrywania filmów .....28, 29	<b>13</b>	Przełączanie obiektywu .....22
<b>6</b>	Wskaźnik komunikacji Bluetooth .....17, 52	<b>14</b>	Redukcja szumu wiatru .....44
<b>7</b>	Wskaźnik komunikacji Wi-Fi .....17, 52	<b>15</b>	Tryb odtwarzania .....23
<b>8</b>	Tryb samolotowy .....17, 52	<b>16</b>	Wartość kompensacji ekspozycji .....42
		<b>17</b>	Wskaźnik „Brak ustawienia daty” .....45, 74



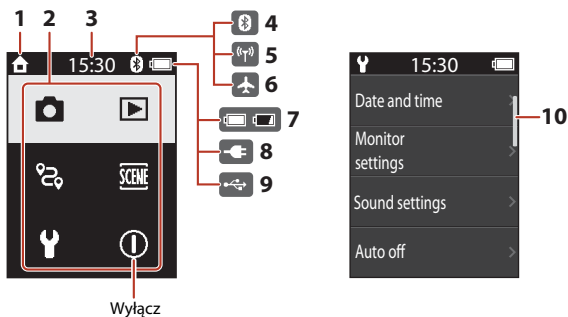
# Odtwarzanie



1	Film.....	30	8	Wskaźnik komunikacji Wi-Fi.....	17, 52
2	Łatwa panorama.....	36	9	Tryb samolotowy.....	17, 52
3	Wielkość zdjęcia (w przypadku używania [2x]).....	43	10	Wskaźnik stanu akumulatora.....	20
4	Ikona ochrony.....	54	11	Wskaźnik podłączenia ładowarki	
5	Numer bieżącego zdjęcia		12	Wskaźnik połączenia USB	
6	Długość filmu lub pozostały czas odtwarzania		13	Wskaźnik odtwarzania filmu.....	28
7	Wskaźnik komunikacji Bluetooth....	17, 52			



## Menu



- |          |  |           |                                   |
|----------|--|-----------|-----------------------------------|
| <b>1</b> | Strona główna                              | <b>7</b>  | Wskaźnik stanu akumulatora.....20 |
| <b>2</b> | Ikony menu                                 | <b>8</b>  | Wskaźnik podłączenia ładowarki    |
| <b>3</b> | Czas                                       | <b>9</b>  | Wskaźnik połączenia USB           |
| <b>4</b> | Wskaźnik komunikacji Bluetooth .... 17, 52 | <b>10</b> | Pasek przewijania.....33          |
| <b>5</b> | Wskaźnik komunikacji Wi-Fi..... 17, 52     |           |                                   |
| <b>6</b> | Tryb samolotowy..... 17, 52                |           |                                   |



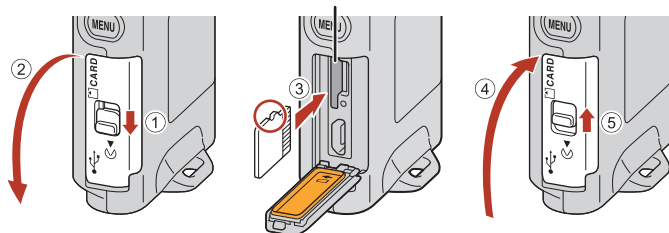
# Przygotowanie

Wkładanie karty pamięci.....	9
Ładowanie akumulatora .....	10
Konfiguracja aparatu.....	11



# Wkładanie karty pamięci

## Gniazdo karty pamięci



- Wsuń kartę pamięci aż do jej zablokowania w gnieździe (3).
- Należy uważać, aby nie włożyć karty pamięci odwrotnie, ponieważ może to spowodować uszkodzenie aparatu lub karty.

### ✓ Formatowanie karty pamięci

Kartę pamięci używaną w innych urządzeniach, która została włożona po raz pierwszy do aparatu, należy sformatować.

- **Należy pamiętać, że formatowanie powoduje trwałe usunięcie wszystkich zdjęć i innych danych zapisanych na karcie pamięci.** Pamiętaj, aby przed sformatowaniem karty pamięci skopiować zdjęcia, które chcesz zachować.
- Włóż kartę pamięci do aparatu, naciśnij przycisk **MENU** po wyświetleniu ekranu fotografowania, a następnie wybierz pozycję **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Format card (Formatuj kartę)** w menu ustawień (32).

### ✓ Otwieranie/zamykanie pokrywki gniazda karty pamięci/złącza

Pokrywki gniazda karty pamięci/złącza nie wolno otwierać ani zamykać mokrymi dłońmi ani w otoczeniu, w którym występuje dużo piasku i kurzu. Jeśli pokrywka zostanie zamknięta bez uprzedniego usunięcia zanieczyszczeń, może to spowodować przedostanie się wody do wnętrza aparatu lub jego uszkodzenie (xii).

### ✓ Wkładanie i wyjmowanie karty pamięci

Uważaj, aby podczas wkładania karty pamięci nie zwolnić palca zbyt szybko, gdyż może to spowodować jej wyskoczenie. Nie kieruj gniazda karty pamięci w stronę własnej twarzy. Uważaj, aby nie zgubić wyjętej z aparatu karty pamięci.

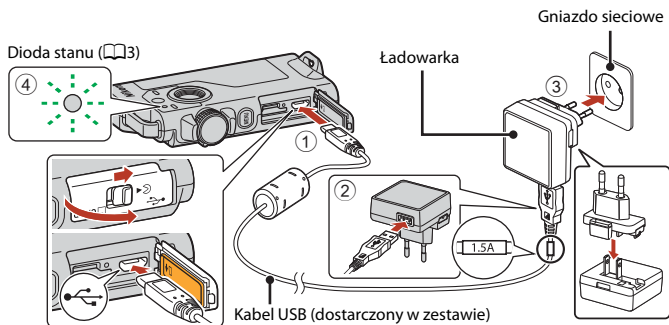


## Wymowanie karty pamięci

Przed otwarciem pokrywki gniazda karty pamięci/złącza, upewnij się, że ekran, dioda stanu i aparat są wyłączone.

- Delikatnie wciśnij kartę pamięci do aparatu, co spowoduje jej częściowe wysunięcie.
- Bezpośrednio po zakończeniu korzystania z aparatu należy zachować ostrożność, ponieważ aparat i karta pamięci mogą być gorące.

## Ładowanie akumulatora



Jeśli w zestawie dołączony jest adapter wtyczki\*, podłącz go do ładowarki. Próba wyjęcia na siłę adaptera wtyczki po jego podłączeniu może doprowadzić do uszkodzenia produktu.

\* Kształt adaptera wtyczki różni się w zależności od kraju lub regionu, w którym zakupiono aparat.

Tę czynność można pominąć, jeśli adapter wtyczki jest zintegrowany z ładowarką.

- Ładowanie rozpoczyna się, gdy aparat jest podłączony do gniazda sieciowego w sposób przedstawiony na ilustracji. Podczas ładowania akumulatora dioda stanu (📖) błyska powoli w kolorze zielonym.
- Aparatu nie można ładować, gdy jest umieszczony w uchwycie aparatu dostarczonym w zestawie.
- Po zakończeniu ładowania dioda stanu wyłącza się. Należy odłączyć ładowarkę od gniazda sieciowego i odłączyć kabel USB.  
Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora wynosi około 2 godz. 30 min.
- Gdy dioda stanu szybko błyska w kolorze zielonym, nie można ładować akumulatora (błąd). Ładowanie nie jest możliwe prawdopodobnie z jednej z opisanych poniżej przyczyn.
  - Temperatura otoczenia jest nieodpowiednia do ładowania. Ładowanie powinno odbywać się w pomieszczeniu zamkniętym w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C.
  - Kabel USB lub ładowarka nie są prawidłowo podłączone.
  - Akumulator jest uszkodzony.



## Uwagi dotyczące kabla USB

- Nie używaj kabla USB innego niż UC-E21. Użycie kabla USB innego niż UC-E21 może spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.
- Należy sprawdzić kształt i kierunek wtyczek oraz nie należy wkładać ani wyjmować wtyczek pod kątem.

## Uwagi dotyczące ładowania akumulatora

- Możliwe jest używanie aparatu podczas ładowania akumulatora, jednak powoduje to wydłużenie czasu ładowania.
- W żadnych okolicznościach nie wolno używać zasilacza sieciowego innego modelu lub typu niż ładowarka EH-73P. Nie wolno też używać dostępnych w handlu adapterów USB-AC ani ładowarek do telefonów komórkowych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania lub uszkodzenia aparatu.

## Akumulatory zewnętrzne

- Aparat można także naładować przy użyciu zewnętrznego akumulatora wskazanego przez firmę Nikon (📖83).
- Podczas ładowania aparatu przy użyciu zewnętrznego akumulatora aparat nie może być używany.

# Konfiguracja aparatu

## Konfiguracja ze smartfona lub tabletu


Parowanie oznacza tu ustawienie stosowane do połączenia aparatu ze smartfonem lub tabletem (nazywanymi dalej „urządzeniem inteligentnym”) za pośrednictwem technologii Bluetooth.

### Przed parowaniem

#### Aparat

- Włóż do aparatu kartę pamięci microSD z wystarczającą ilością wolnego miejsca.
- Sprawdź, czy akumulator jest wystarczająco naładowany, aby aparat nie wyłączył się podczas tej procedury.

**Aparatu nie można ładować, gdy jest umieszczony w uchwycie aparatu dostarczonym w zestawie.**

- Aby wyłączyć aparat, naciśnij przycisk **MENU** (menu), a następnie stuknij ikonę  (wyłącz).

#### Urządzenie inteligentne

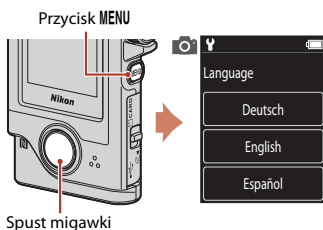
- Dostępne są dwa typy aplikacji: „SnapBridge” i „SnapBridge 360/170”. Do parowania z tym aparatem należy używać aplikacji „SnapBridge”.
- **Nie należy parować z poziomu ekranu ustawień Bluetooth urządzenia inteligentnego.**



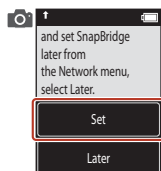
## Procedura parowania

- 1 Sprawdź, czy aparat jest wyłączony (ekran jest wyłączony).
- 2 Włącz komunikację Bluetooth i Wi-Fi w urządzeniu inteligentnym.
  - Nie należy parować z poziomu ekranu ustawień Bluetooth urządzenia inteligentnego.
  - W przypadku korzystania z NFC: Włącz ustawienie NFC w urządzeniu inteligentnym.
- 3 Zainstaluj aplikację SnapBridge.
  - W przypadku korzystania z NFC: Po zainstalowaniu aplikacji SnapBridge zamknij wszystkie aplikacje, które używają funkcji NFC (w tym aplikację SnapBridge). Parowanie może się nie powieść, gdy działają aplikacje korzystające z funkcji NFC.

- 4 Naciśnij spust migawki lub przycisk MENU (menu), aby włączyć aparat.
  - W oknie dialogowym wyboru języka, stuknij odpowiedni język, aby go wybrać.

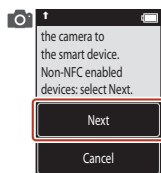


- 5 Przewiń ekran aparatu, a następnie stuknij przycisk **Set (Ustaw)**.
  - Aparat przejdzie w tryb gotowości do parowania.
  - Jeśli nie chcesz korzystać z urządzenia inteligentnego do konfiguracji aparatu, stuknij opcję **Later (Później)** (🗨️15).

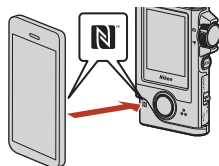




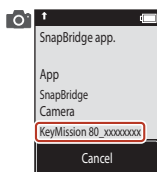
## 6 Jeśli nie używasz funkcji NFC, przewiń ekran aparatu, a następnie stuknij przycisk **Next** (**Dalej**).



- W przypadku korzystania z NFC: Anteną NFC urządzenia inteligentnego dotknij oznaczenia **N** (znak N) na aparacie. Uruchomiona zostanie aplikacja SnapBridge na urządzeniu inteligentnym; po wyświetleniu na ekranie komunikatu **Camera name acquired. Connect? (Pozyskano nazwę aparatu. Połączyć?)** wybierz przycisk **OK**. Przejdź do kroku 9.



## 7 Przewiń ekran w aparacie, a po wyświetleniu ekranu przedstawionego po prawej stronie uruchom aplikację SnapBridge na urządzeniu inteligentnym.



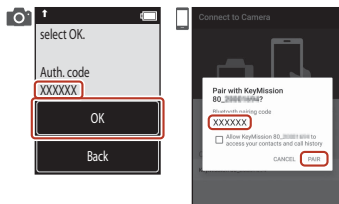
## 8 Gdy na urządzeniu inteligentnym wyświetlany jest ekran przedstawiony po prawej stronie, stuknij nazwę aparatu.

- W przypadku korzystania z systemu iOS: Jeśli po stuknięciu nazwy aparatu zostanie wyświetlony ekran wyboru akcesoriów, stuknij nazwę aparatu po tym, jak ikona Bluetooth w prawym górnym rogu ekranu urządzenia inteligentnego zmieni kolor z białego na szary. Zanim wyświetli się nazwa aparatu, może upłynąć trochę czasu.



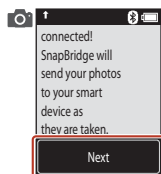
## 9 Sprawdź kod uwierzytelniający.

- Upewnij się, że na aparacie i urządzeniu inteligentnym jest wyświetlany ten sam kod uwierzytelniający.
- Wykonaj poniższe operacje jednocześnie na aparacie i urządzeniu inteligentnym.
  - Na aparacie stuknij opcję **OK**.
  - Na urządzeniu inteligentnym stuknij opcję **Pairing (Parowanie)** (nazwa przycisku różni się w zależności od urządzenia inteligentnego i wersji systemu operacyjnego).



## 10 Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces parowania.

- Aparat: Jeśli parowanie zakończy się pomyślnie, zostanie wyświetlony ekran przedstawiony po prawej stronie. Stuknij opcję **Next (Dalej)**.  
Jeśli aparat wyświetli komunikat **Could not connect. (Połączenie nieudane.)**, stuknij opcję **Reconnect (Połącz ponow.)**, aby powrócić do kroku 6. Aby anulować ustawienia parowania, stuknij opcję **Cancel (Anuluj)**.
- Urządzenie inteligentne: Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



## 11 Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie, aby zakończyć proces konfiguracji.

- Aby rejestrować dane lokalizacji wraz ze zdjęciami, wybierz **Yes (Tak)**, kiedy pojawi się odpowiedni monit, a następnie włącz funkcje danych lokalizacji, zarówno w aplikacji SnapBridge, jak i w samym urządzeniu inteligentnym (więcej informacji można znaleźć w dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem inteligentnym).
- Możesz również zsynchronizować zegar aparatu z czasem przekazywanym przez urządzenie inteligentne, wybierając **Yes (Tak)**, kiedy pojawi się odpowiedni monit, a następnie włączając synchronizację w aplikacji SnapBridge. Jeśli wybierzesz **No (Nie)**, ustaw zegar aparatu z użyciem menu zgodnie z opisem w kroku 2 na stronie 15.
- Konfiguracja zostaje zakończona po powrocie aparatu do ekranu fotografowania.
- Więcej informacji na temat korzystania ze SnapBridge znajduje się na stronie 16.

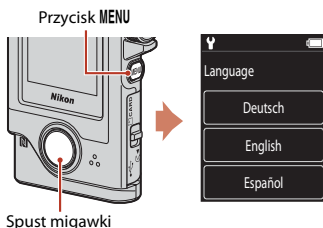


# Konfiguracja z użyciem menu aparatu

Zegar aparatu można ustawić ręcznie.

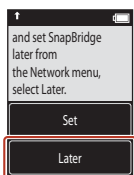
## 1 Naciśnij spust migawki lub przycisk MENU (menu), aby włączyć aparat.

- W oknie dialogowym wyboru języka, stuknij odpowiedni język, aby go wybrać.





## 2 Przewiń ekran, a następnie stuknij przycisk **Later (Później)**.

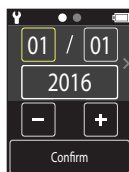
- Kiedy pojawi się odpowiedni monit, wybierz **Yes (Tak)**, aby ustawić zegar aparatu.



## 3 Stuknij, aby wybrać format daty.

## 4 Wprowadź bieżący dzień, miesiąc i rok, a następnie stuknij opcję **Confirm (Potwier.)**.

- Stuknij pole, które ma zostać zmienione, a następnie stuknij przyciski  , aby ustawić dzień, miesiąc i rok.
- Ustaw godzinę w sposób analogiczny do ustawiania daty.



## 5 Po wyświetleniu monitu, stuknij opcję **Yes (Tak)**.

- Po zakończeniu regulacji ustawień aparat przejdzie do ekranu fotografowania.

### **Resetowanie języka lub zegara**

Ustaw zegar aparatu w opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Date and time (Data i czas)** lub język w opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Language (Język)** w menu ustawień.



## Do czego może Ci się przydać SnapBridge

Aplikację SnapBridge można wykorzystywać do różnych zadań po sparowaniu aparatu z urządzeniem inteligentnym.

Więcej informacji na temat użycia aplikacji SnapBridge można znaleźć w pomocy online tej aplikacji.

<http://nikonimglib.com/snbr/onlinehelp/en/index.html>

Można ją również wyświetlić, stukając opcje **Other (Inne) → Info/settings (Informacje/ustawienia) → Instructions (Instrukcje)** w aplikacji SnapBridge.



### Automatyczne przesyłanie

Przy ustawieniach domyślnych zdjęcia będą automatycznie przesyłane do urządzenia inteligentnego zaraz po ich zrobieniu.

- Umieść urządzenie inteligentne w pobliżu aparatu i uruchom aplikację SnapBridge.

Opcja	Opis
Wyłączanie automatycznego przesyłania	Automatyczne przesyłanie można wyłączyć za pomocą opcji <b>Camera settings (Ustawienia aparatu) → Network menu (Menu sieci) → Send pictures while shooting (Wyślij zdjęcia podczas fotogr.) → Still images (Zdjęcia)</b> w menu ustawień aparatu (📖32).
Wybieranie zdjęć do przesłania	Możesz użyć tej opcji, aby automatycznie przesłać wybrane zdjęcia, które nie zostały przesłane podczas fotografowania. <ul style="list-style-type: none"><li>• Użyj opcji 📶 (zaznacz do wysłania) w menu odtwarzania aparatu (📖32), aby wybrać zdjęcia.</li><li>• Stałe połączenie zapewnia, że przesyłanie będzie kontynuowane, nawet gdy aparat będzie wyłączony.</li></ul>
Zmiana rozmiaru zdjęć do przesłania	Użyj aplikacji SnapBridge w celu wybrania rozmiaru, w jakim zdjęcia mają być kopiowane do urządzenia inteligentnego. Domyślny rozmiar to 2 megapiksele.
Dołączanie informacji o zdjęciu	Użyj aplikacji SnapBridge w celu wybrania informacji dołączanych do zdjęć kopiowanych do urządzenia inteligentnego. Można również dołączać tekst wpisany w aplikacji SnapBridge.

### 👍 Uwagi dotyczące automatycznego przesyłania

- Nie można przysłać filmów za pomocą opcji **Send pictures while shooting (Wyślij zdjęcia podczas fotogr.)** lub 📶 (zaznacz do wysłania).
- Aby przesłać filmy do urządzenia inteligentnego, należy użyć aplikacji SnapBridge i przełączyć się na połączenie Wi-Fi. Filmów nie można przysłać, korzystając z połączenia Bluetooth.



## Sieci bezprzewodowe

Opcja	Opis
Parowanie	Aby sparować aparat z urządzeniem inteligentnym (np. z nowym urządzeniem, lub gdy nie wybrano opcji parowania z urządzeniem inteligentnym podczas konfiguracji), wybierz opcję <b>Camera settings (Ustawienia aparatu) → Network menu (Menu sieci) → Connect to smart device (Połącz z urz. intelig.)</b> w menu ustawień aparatu i postępuj zgodnie z poleceniami na stronie 12, rozpoczynając od kroku 5. Aparat może być sparowany z maksymalnie pięcioma urządzeniami inteligentnymi, ale w danej chwili może być połączony tylko z jednym urządzeniem.
Przesyłanie zdjęć przez Wi-Fi	W przypadku wysyłania większej ilości danych zalecane jest nawiązanie połączenia sieci Wi-Fi. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie aplikacji SnapBridge, aby przełączyć się na połączenie Wi-Fi. <ul style="list-style-type: none"><li>• Pozycja <b>Camera settings (Ustawienia aparatu) → Network menu (Menu sieci) → Wi-Fi → Network settings (Rodzaj połączenia Wi-Fi)</b> w menu ustawień aparatu zawiera opcje <b>Authentication/encryption (Uwierzytelnianie/Kodowanie)</b> i <b>Password (Hasło)</b>. Domyślna opcja dla <b>Authentication/encryption (Uwierzytelnianie/Kodowanie)</b> to <b>WPA2-PSK-AES</b>.</li><li>• Domyślnym hasłem jest „NikonKeyMission”. „N”, „K” i „M” to wielkie litery. Zaleca się, aby w celu ochrony prywatności zmienić hasło.</li></ul>

### W miejscach, gdzie korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione

W miejscach, gdzie korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione, należy wyłączyć funkcje bezprzewodowe w menu ustawień aparatu, wybierając ustawienie **On (Włączona)** dla opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Network menu (Menu sieci) → Airplane mode (Tryb samolotowy)**. Spowoduje to czasowe przerwanie stałego połączenia z urządzeniem inteligentnym, ale połączenie zostanie automatycznie wznowione po wyłączeniu trybu samolotowego.

## Inne opcje aplikacji SnapBridge

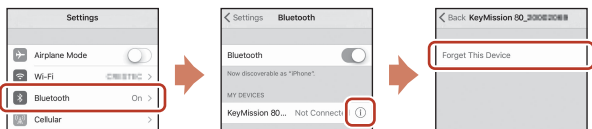
Opcja	Opis
Zdalne fotografowanie	Używaj urządzenia inteligentnego do wyzwalania migawki aparatu. Przed rozpoczęciem zdalnego fotografowania włącz aparat.
Wyświetlanie zdjęć z aparatu	Używaj urządzenia inteligentnego do wyświetlania i pobierania zdjęć z aparatu. Ta opcja jest dostępna, nawet gdy aparat jest wyłączony.



## Gdy parowanie się nie udaje

Wykonaj poniższe czynności, a następnie przejdź do sekcji „Procedura parowania” (📖12), aby ponowić parowanie.

- Naciśnij przycisk **MENU** (menu) w aparacie, a następnie stuknij przycisk ⓘ (wyłącz), aby wyłączyć aparat.
- Zamknij aplikację SnapBridge.
- W systemie iOS usuń urządzenie Bluetooth (zarejestrowane pod nazwą aparatu) na ekranie ustawień Bluetooth urządzenia inteligentnego.



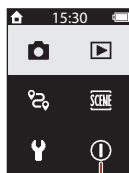
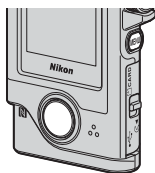
# Podstawowe czynności podczas fotografowania i odtwarzania

Włączanie i wyłączanie aparatu.....	20
Fotografowanie.....	20
Odtwarzanie zdjęć .....	23
Usuwanie zdjęć .....	24
Używanie uchwyty kamery (w zestawie).....	25
Używanie adaptera do statywu (opcjonalne) .....	26



## Włączanie i wyłączanie aparatu

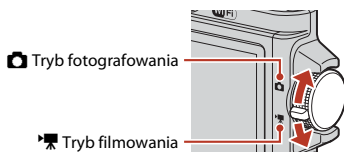
- Aby włączyć aparat, naciśnij spust migawki lub przycisk **MENU** (menu).
- Aby wyłączyć aparat, przejdź do menu fotografowania lub menu filmowania, naciskając przycisk **MENU**, a następnie stuknij przycisk **!** (wyłącz) (📖33).
- Aparat wyłącza się, jeśli nie jest używany przez około jedną minutę w trybie fotografowania lub w trybie odtwarzania.
- Po zakończeniu fotografowania aparat wyłącza się po około pięciu sekundach (ustawienie domyślne). Czas, po którego upływie aparat wyłącza się po zakończeniu fotografowania, można zmienić w opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Auto off (Autowyłączenie)** w menu ustawień **⚙**.
- Aparat można również włączyć lub wyłączyć, wyjmując go z dostarczonego w zestawie uchwytu aparatu lub umieszczając go w tym uchwycie aparatu (📖25).



Wyłącz

## Fotografowanie

- 1 Ustaw pokrętkę trybu pracy tak, aby wybrać tryb fotografowania lub filmowania.



- Wskaźnik stanu akumulatora : poziom naładowania akumulatora jest wysoki.  
: poziom naładowania akumulatora jest niski.

Liczba pozostałych zdjęć/  
pozostały czas nagrywania  
filmów (min:s)



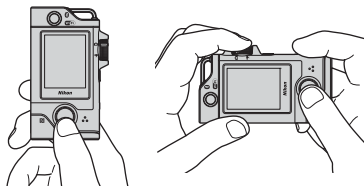
Wskaźnik stanu akumulatora





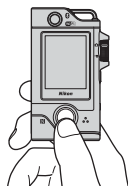
## 2 Chwyć pewnie aparat i wykadruj zdjęcie.

- Trzymaj palce i inne objekty z dala od obiektywów, diody LED, mikrofonu oraz głośnika.



## 3 Naciśnij spust migawki do końca, aby wykonać zdjęcie.


- Aparat ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się w środku kadru.
- Jeśli aparat znajduje się w trybie filmowania, rozpocznie się nagrywanie. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij ponownie spust migawki.



### Uwagi dotyczące zapisywania zdjęć lub filmów

Komunikat **Please wait for the camera to finish recording. (Proszę poczekać, aż aparat ukończy rejestrację.)** jest wyświetlany podczas zapisywania zdjęć lub filmów. **Nie otwierać pokrywki gniazda karty pamięci/złącza ani nie wyjmować karty pamięci.** Może to spowodować utratę danych lub uszkodzenie aparatu bądź karty pamięci.

### Fotografowanie przez dotknięcie

Jeśli w opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Touch shooting (Fotografowanie przez dotknięcie)** w menu ustawień  (32) wybrano ustawienie **On (Włączona)**, stuknięcie ekranu fotografowania także zwalnia migawkę.

Jeśli w opcji **Touch shooting (Fotografowanie przez dotknięcie)** wybrano ustawienie **Off (Wyłączona)** (ustawienie domyślne), stuknięcie ekranu fotografowania powoduje zablokowanie jasności (ekspozycji).







### Liczba zdjęć, które można zapisać

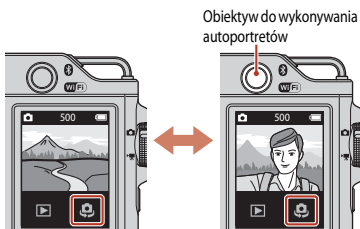
- Przybliżona liczba zdjęć, które można zapisać, jest wyświetlana na ekranie podczas fotografowania (320).
- Z uwagi na zastosowanie kompresji JPEG liczba zdjęć, które można zapisać, może różnić się w zależności od zawartości zdjęcia, nawet w przypadku używania takiego samego współczynnika proporcji i kart pamięci o tej samej pojemności. Ponadto liczba zdjęć, które można zapisać, może się różnić w zależności od producenta karty pamięci.



## Wykonywanie autoportretów

Stuknij opcję  lub  na podstawowym ekranie fotografowania, aby wybrać obiektyw do wykonywania autoportretów.

- Naciśnij spust migawki, aby wykonać autoportret.
- Aby powrócić do podstawowego trybu fotografowania, stuknij ponownie opcję  lub .

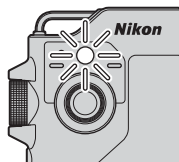


## Wykrywanie twarzy


- Obiektyw do wykonywania autoportretów korzysta z funkcji wykrywania twarzy w celu automatycznego dopasowania jasności (ekspozycji) do twarzy fotografowanych osób.
- Możliwość wykrycia twarzy przez aparat zależy od wielu czynników, w tym kierunku, w jakim zwrócone są twarze.
- Aparat może nie wykryć twarzy w następujących sytuacjach:
  - Jeśli twarze są częściowo przysłonięte okularami przeciwsłonecznymi lub innymi przedmiotami
  - Jeśli twarze zajmują zbyt dużą lub zbyt małą część kadru

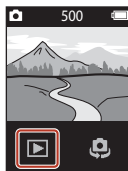
## Używanie diody LED

Gdy aparat jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU** przez około dwie sekundy, aby włączyć diodę LED wspomagającą wykonywanie zdjęć w ciemnych miejscach itp. Aby ją wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MENU**.




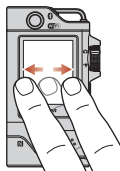
# Odtwarzanie zdjęć


- 1** Stuknij opcję , aby przejść do trybu odtwarzania.





- 2** Przesuwaj zdjęcia, aby wybrać zdjęcie do wyświetlenia.

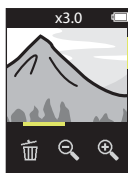
- Aby odtworzyć nagrany film, stuknij opcję .
- Aby powrócić do trybu fotografowania, naciśnij spust migawki.




- W trybie widoku pełnoekranowego stuknij opcję , aby wybrać tryb widoku miniatur i wyświetlić wiele zdjęć na ekranie.
  - Przeciągaj ekran w pionie, aby przesuwać miniatury.
  - W trybie widoku miniatur stuknij zdjęcie, aby wyświetlić je w trybie widoku pełnoekranowego.

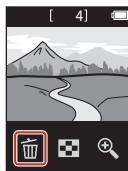


- W trybie widoku pełnoekranowego stuknij opcję , aby powiększyć zdjęcie.
  - Aby dostosować współczynnik powiększenia, stuknij opcję .
  - Aby przesunąć wyświetlany obszar, przeciągnij ekran.



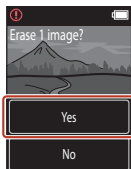
## Usuwanie zdjęć

- 1 Stuknij opcję , aby usunąć zdjęcie wyświetlane aktualnie na ekranie.



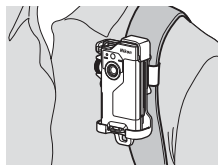
- 2 Stuknij opcję **Yes (Tak)**.

- Usuniętych zdjęć nie można odzyskać.



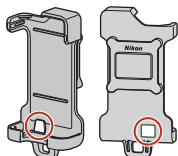
## Używanie uchwytu kamery (w zestawie)

Uchwytu aparatu dostarczonego w zestawie można użyć do przymocowania aparatu do szelek plecaka itp.



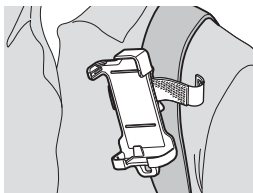
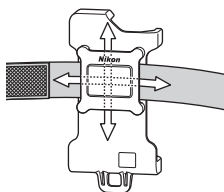
⚠ W uchwyt kamery wbudowany jest magnes.

⚠ Aparatu nie można ładować, gdy jest umieszczony w uchwycie aparatu.



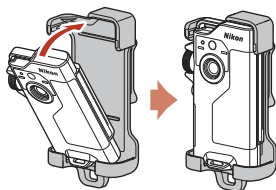
### 1 Zamocuj pewnie uchwyt kamery do plecaka itp.

- Przez znajdujący się z tyłu uchwytu kamery otwór na pasek przewlec pasek mocujący. Pasek można przewlec pionowo lub poziomo.



### 2 Zamocuj aparat.

- Aparat należy całkowicie i stabilnie umieścić w uchwycie kamery. Jeżeli aparat zostanie poddany silnym wstrząsoms lub drganioms, może wypaść z uchwytu kamery.



### 3 Wymij aparat i fotografuj.

- Po wyjęciu z uchwytu aparat włączy się automatycznie.

### 4 Po zakończeniu wykonywania zdjęć włóż aparat z powrotem do uchwytu kamery.

- Po włożeniu do uchwytu aparat wyłączy się automatycznie.

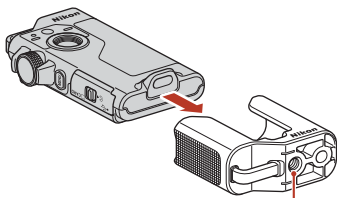
#### **Zdjęcia trasy**

Aparat wykonuje zdjęcia trasy (📖32), gdy włożony jest do uchwytu kamery. Aparat automatycznie wykonuje zdjęcia lub nagrywa filmy w określonym interwale czasowym. Używaj do rejestrowania zmian w scenerii.

## Używanie adaptera do statywu (opcjonalne)

Umieszczenie aparatu w opcjonalnym adapterze do statywu pozwala na używanie akcesoriów montażowych, takich jak statyw czy adapter do mocowania.

- Aparat należy całkowicie i stabilnie umieścić w adapterze do statywu. Jeżeli aparat zostanie poddany silnym wstrząsom lub drganiom, może wypaść z adaptera do statywu.



Gniazdo mocowania statywu



# Filmy

Podstawowe operacje podczas nagrywania i odtwarzania filmów .....28

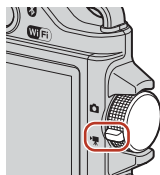
Czynności podczas odtwarzania filmu .....30



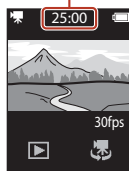
# Podstawowe operacje podczas nagrywania i odtwarzania filmów

## 1 Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji .

- Sprawdź pozostały czas nagrywania filmów na ekranie fotografowania.



Pozostały czas nagrywania filmów (min:s)



## 2 Naciśnij spust migawki, aby rozpocząć nagrywanie filmu.

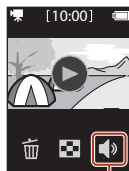
- Aparat ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się w środku kadru.
- Podczas nagrywania filmów dioda stanu ma kolor czerwony.
- Wielkość obrazu filmu wynosi 1920 x 1080 pikseli.



## 3 Naciśnij spust migawki, aby zakończyć nagrywanie.

## 4 Wybierz film w trybie widoku pełnoekranowego, a następnie stuknij opcję , aby go odtworzyć.

- Stuknij ikonę wskaźnika głośności, aby dostosować głośność.



Wskaźnik głośności





## Maksymalny czas nagrywania filmu

Pojedyncze pliki filmów nie mogą przekroczyć rozmiaru 4 GB lub długości 29 minut, nawet jeśli wolne miejsce na karcie pamięci pozwala na zarejestrowanie dłuższego materiału.

- Pozostały czas nagrywania pojedynczego filmu jest wyświetlany na ekranie fotografowania.
- W przypadku wzrostu temperatury aparatu rejestrowanie może zakończyć się przed osiągnięciem tych limitów.
- Rzeczywisty pozostały czas nagrywania może się różnić w zależności od zawartości filmu, ruchu obiektu lub typu karty pamięci.
- Do nagrywania filmów zaleca się używanie kart pamięci SD o klasie prędkości 6 lub szybszych (UHS3). W przypadku używania karty pamięci o niższej klasie prędkości nagrywanie może zostać nieoczekiwanie przerwane.

### Temperatura aparatu

- Aparat może się rozgrzać podczas nagrywania filmów przed dłuższy czas lub gdy aparat jest używany w gorącym miejscu.
- Jeśli temperatura wewnątrz aparatu znacznie wzrośnie podczas nagrywania filmów, działanie zostanie automatycznie przerwane.  
Po zatrzymaniu nagrywania aparat samoczynnie się wyłączy.  
Pozostaw aparat wyłączony, aż jego wnętrze ostygnie.

## Uwagi dotyczące nagrywania filmów

### Uwagi dotyczące zapisywania zdjęć lub filmów

Komunikat **Please wait for the camera to finish recording. (Proszę poczekać, aż aparat ukończy rejestrację.)** jest wyświetlany podczas zapisywania zdjęć lub filmów. **Nie otwierać pokrywki gniazda karty pamięci/złącza ani nie wyjmować karty pamięci.** Może to spowodować utratę danych lub uszkodzenie aparatu bądź karty pamięci.

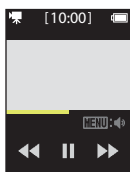
### Uwagi dotyczące nagranych filmów

- Podczas nagrywania filmu na ekranie mogą być widoczne poniższe zjawiska. Zostaną one zapisane w nagranych filmach.
  - Na obrazach zarejestrowanych w świetle jarzeniowym, w świetle próżniowej lampy rtęciowej lub próżniowej lampy sodowej mogą pojawić się paski.
  - Obiekty poruszające się szybko w obrębie kadru, takie jak jadący pociąg lub samochód, mogą być zniekształcone.
  - Gdy aparat jest przemieszczany, cały obraz filmu może być zniekształcony.
  - Oświetlenie lub inne jasne obszary mogą pozostawić ślady na obrazie, gdy aparat jest przemieszczany.
- W zależności od odległości aparatu od obiektu podczas nagrywania albo odtwarzania filmu na obiektach o powtarzających się wzorach (włókna, okratowane okna itp.) mogą być widoczne kolorowe pasy. Ten efekt pojawia się, gdy wzór obiektu jest niezgodny z układem matrycy; nie świadczy to o usterce.

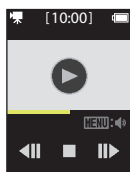


## Czynności podczas odtwarzania filmu

Wymienione poniżej czynności można wykonać podczas odtwarzania filmu.



Odtwarzanie



Po wstrzymaniu

Funkcja	Opis	
Głośność	Naciśnij przycisk <b>MENU</b> podczas odtwarzania filmu, lub gdy odtwarzanie jest wstrzymane, a następnie wyreguluj głośność.	
Przewijanie do tyłu	Stuknij i przytrzymaj ◀◀, aby przewinąć do tyłu.	
Szybko do przodu	Stuknij i przytrzymaj ▶▶, aby przewinąć szybko do przodu.	
Wstrzymaj	Stuknij obraz podczas odtwarzania, aby wstrzymać odtwarzanie. Wymienione poniżej czynności można przeprowadzić po wstrzymaniu odtwarzania.	
	<b>Wznowienie odtwarzania</b>	Stuknij opcję ⏪, aby wznowić odtwarzanie.
	<b>Poklatkowe przewijanie do tyłu</b>	Stuknij opcję ◀◀, aby przewinąć film o jedną klatkę do tyłu. Stuknij i przytrzymaj, aby uruchomić ciągłe przewijanie do tyłu.
	<b>Poklatkowe przewijanie do przodu</b>	Stuknij ▶▶, aby przewinąć film o jedną klatkę do przodu. Stuknij i przytrzymaj, aby uruchomić ciągłe przewijanie do przodu.
<b>Koniec</b>	Stuknij opcję ■, aby powrócić do odtwarzania w widoku pełnoekranowym.	



# Korzystanie z menu

Obsługa menu .....	32
Menu fotografowania .....	34
Menu filmowania .....	39
Menu ustawień .....	41
Menu odtwarzania .....	54



# Obsługa menu

Naciskając przycisk **MENU** (menu), można konfigurować menu wymienione poniżej.

- **Menu fotografowania**<sup>1</sup>  
 (zdjęcia trasy),  (program tematyczny)
- **Menu filmowania**<sup>2</sup>  
 (film poklatkowy),  (zdjęcia trasy)
- **Menu ustawień**<sup>1,2</sup>
  - **Shooting options (Opcje fotografowania):**
    - White balance (Balans bieli), Color options (Opcje kolorów), Exposure comp. (Kompensacja ekspozycji)**
  - **Still images (Zdjęcia):**
    - Aspect ratio (Współczynnik proporcji)**
  - **Movie (Menu filmowania):**
    - NTSC/PAL, Movie VR (Reduk. drgań – film), Wind noise reduction (Redukcja szumu wiatru)**
  - **Camera settings (Ustawienia aparatu):**
    - Date and time (Data i czas), Monitor settings (Ustaw. monitora), Sound settings (Ustaw. dźwięków), Auto off (Autowylączenie), Format card (Formatuj kartę), Touch shooting (Fotografowanie przez dotknięcie), Charge by computer (Ładow. z komputera), Language (Język), Location data (Dane pozycji), Reset all (Resetuj wszystko), Conformity marking (Oznakowanie zgodności), Firmware version (Wersja oprogramow.), Network menu (Menu sieci)**
- **Menu odtwarzania**<sup>3</sup>  
 (zabezpiecz),  (zaznacz do wysłania)

<sup>1</sup> Naciśnij przycisk **MENU**, gdy w trybie zdjęć wyświetlany jest ekran fotografowania.

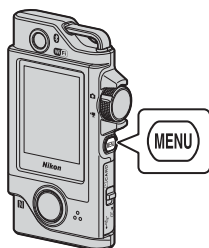
<sup>2</sup> Naciśnij przycisk **MENU**, gdy w trybie filmowania wyświetlany jest ekran fotografowania.

<sup>3</sup> Naciśnij przycisk **MENU**, gdy zdjęcia wyświetlane są w widoku pełnoekranowym lub są powiększone.



## 1 Naciśnij przycisk MENU (menu).

- Zostanie wyświetlony ekran startowy menu.



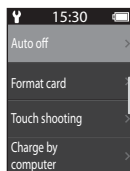
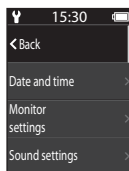
## 2 Stuknij ikonę menu.

- : Wyświetl ekran fotografowania.
- : Wyświetl ekran odtwarzania.
- : Wyłącz aparat.



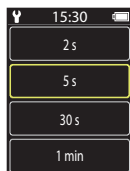
## 3 Stuknij element menu.

- Ekran można przeciągać w pionie, aby wyświetlić elementy menu, które nie są widoczne.
- Możliwość ustawienia niektórych elementów menu zależy od bieżących ustawień lub stanu aparatu.





## 4 Stuknij ustawienie.

- Wybrane ustawienie zostanie zastosowane.
- Aby zamknąć menu, naciśnij przycisk MENU lub spust migawki.



# Menu fotografowania

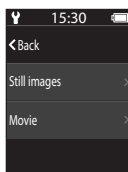
## Zdjęcia trasy

Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję 



Aparat automatycznie wykonuje zdjęcia lub nagrywa filmy w określonym interwale czasowym. Używaj do rejestrowania zmian w scenierii.

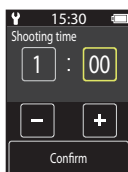
### 1 Stuknij, aby wybrać opcję **Still images (Zdjęcia)** lub **Movie (Menu filmowania)**.

- **Still images (Zdjęcia):** Aparat automatycznie wykona 100 zdjęć w określonym interwale czasowym.
  - Redukcja drgań jest wyłączona.
  - Autofokus jest wyłączony. Aparat wykonuje zdjęcia ze stałą ostrością.
  - Wielkość zdjęcia wynosi 2 megapiksele (1920 x 1440 piksele przy współczynniku proporcji **4:3**, 1920 x 1080 piksele przy współczynniku proporcji **16:9** lub 1440 x 1440 piksele przy współczynniku proporcji **1:1**).
- **Movie (Menu filmowania):** Aparat automatycznie wykona 10 trzysekundowych filmów w określonym interwale czasowym, a następnie utworzy z nich film o długości około 30 sekund.




### 2 Ustaw całkowity czas fotografowania i stuknij opcję **Confirm (Potwier.)**.

- Stuknij pole, które ma zostać zmienione, a następnie stuknij przyciski  , aby ustawić czas.
- Po ustawieniu interwału czasowego równego 1 godzinie (3600 sekund)
  - **Still images (Zdjęcia):** Zdjęcia wykonywane będą w odstępach 36-sekundowych.
  - **Movie (Menu filmowania):** Filmy nagrywane będą co sześć minut.



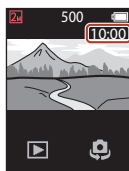
### 3 Umieść aparat w uchwycie kamery (25).

- Po wprowadzeniu ustawień dioda stanu błyska w kolorze zielonym przez kilka sekund, a następnie aparat rozpoczyna fotografowanie.
- Podczas fotografowania w trybie zdjęć trasy dioda stanu błyska w kolorze zielonym przez kilka sekund po każdym zwolnieniu migawki.
- Po upływie ustawionego czasu fotografowanie zakończy się automatycznie i aparat wyłączy się.
- Wyjmij aparat z uchwytu kamery i wybierz opcję  na ekranie menu, aby zakończyć fotografowanie przed upływem wyznaczonego czasu i utworzyć film.



## Czynności wykonywane w trybie Zdjęcia trasy

- Można wstrzymać wykonywanie zdjęć trasy i powrócić do trybu zwykłego fotografowania, wyjmując aparat z uchwytu kamery.
- Wielkość zdjęcia wynosi 2 megapiksele (1920 x 1440 piksele przy współczynniku proporcji **4:3**, 1920 x 1080 piksele przy współczynniku proporcji **16:9** lub 1440 x 1440 piksele przy współczynniku proporcji **1:1**).
- Czas pozostały do automatycznego wyłączenia trybu wykonywania zdjęć trasy można sprawdzić na ekranie.
- Aby wznowić tryb wykonywania zdjęć trasy, należy włożyć aparat z powrotem do uchwytu kamery.




### Uwagi dotyczące fotografowania w trybie Zdjęcia trasy

- Do wykonywania zdjęć trasy nie można używać obiektywu do autoportretów.
- Aby zapobiec niespodziewanemu wyłączeniu się aparatu w trakcie fotografowania, należy upewnić się, że akumulator jest wystarczająco naładowany.



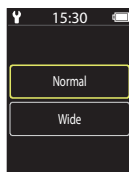
## SCENE Program tematyczny

### Easy Panorama (Łatwa panorama)


Ustaw pokrętko trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję **SCENE**  
→ Easy panorama (łatwa panorama)

Aby rozpocząć wykonywanie zdjęć panoramicznych, wystarczy wybrać żądany zakres fotografowania, a następnie przesuwać aparat.

- 1 Wybierz i stuknij opcję **Normal (Normalna)** lub **Wide (Szeroka)**, aby wybrać zakres fotografowania.



- 2 Wykadruj scenę panoramiczną do pierwszej krawędzi, naciśnij spust migawki, a następnie zwolnij spust migawki.

- Zostaną wyświetlone symbole  wskazujące kierunek ruchu aparatu.
- Aparat ustawia ostrość na środku kadru.



- 3 Przesuń aparat w jednym z czterech kierunków, aż wskaźnik dojdzie do końca.

- Gdy aparat wykryje kierunek ruchu, rozpocznie się fotografowanie.
- Fotografowanie zostanie zakończone, gdy aparat zarejestruje określony zakres widoku.
- Do zakończenia fotografowania ostrość i ekspozycja są zablokowane.



Wskaźnik





## Przykładowy ruch aparatu

- Zakładając, że użytkownik stanowi oś obrotu, przesuwasz aparat powoli po łuku w kierunku oznaczenia (↑↓←→).
- Fotografowanie zostanie zatrzymane, jeżeli wskaźnik nie dojdzie do krawędzi w ciągu około 15 sekund (jeżeli wybrano opcję **Normal (Normalna)**) lub w ciągu około 30 sekund (jeżeli wybrano opcję **Wide (Szeroka)**) od jego rozpoczęcia.



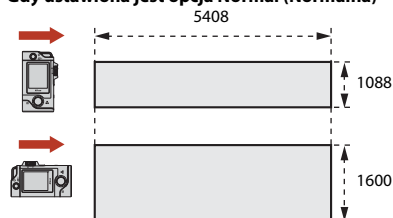
## Uwagi dotyczące fotografowania z użyciem funkcji Łatwa panorama

- Do fotografowania z użyciem funkcji Łatwa panorama nie można używać obiektywu do wykonywania autoportretów.
- Zakres obrazu widoczny na zapisanych zdjęciach jest węższy niż obserwowany na ekranie w momencie fotografowania.
- Jeżeli aparat będzie przesuwany zbyt szybko, zbyt silnie potrząsany lub jeżeli obiekt będzie zbyt jednolity (np. ściany lub ciemne tło), może wystąpić błąd.
- W przypadku zatrzymania fotografowania zanim aparat dojdzie do połowy zakresu, zdjęcie panoramiczne nie zostanie zapisane.
- Ten aparat może nie obsługiwać powiększania zdjęć panoramicznych wykonanych za pomocą innego modelu lub aparatu cyfrowego innej marki.

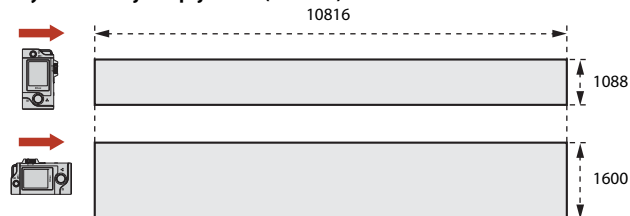
## Wielkość zdjęcia wykonanego z użyciem funkcji Łatwa panorama

- Możliwe są cztery różne wielkości zdjęcia (w pikselach), które opisano poniżej.

### Gdy ustawiona jest opcja Normal (Normalna)





### Gdy ustawiona jest opcja Wide (Szeroka)



- W przypadku zarejestrowania ponad połowy zakresu panoramy, gdy fotografowanie zakończy się przed osiągnięciem końca zakresu, wielkość zdjęć może ulec zmniejszeniu.



## HDR

Ustaw pokrętko trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ HDR

Wybierz w przypadku fotografowania bardzo jasnych i ciemnych obszarów w tym samym kadrze.

- Aparat ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się na środku kadru.
- Po naciśnięciu spustu migawki aparat wykonuje serię zdjęć i zapisuje dwa opisane poniżej zdjęcia.
  - Zwykłe zdjęcie
  - Zdjęcie HDR, na którym zminimalizowano utratę szczegółów w oświetlonych lub zacienionych obszarach
- Jeśli ilość wolnej pamięci pozwala na zapisanie tylko jednego zdjęcia, zapisane zostanie jedynie zdjęcie przetworzone w momencie fotografowania, na którym ciemne obszary zostały poprawione.
- Po naciśnięciu spustu migawki trzymaj aparat nieruchomo, aż do wyświetlenia zdjęcia. Po wykonaniu zdjęcia nie wyłączaj aparatu do momentu, gdy ekran przełączy się na ekran fotografowania.
- Kąt widzenia (tj. obszar widoczny w kadrze) widoczny na zapisanych zdjęciach jest węższy niż obserwowany na ekranie fotografowania.
- W pewnych warunkach fotografowania wokół jasnych obiektów mogą pojawić się ciemne obszary, natomiast wokół ciemnych obiektów mogą pojawić się jasne obszary.



### Uwagi dotyczące funkcji HDR

Do fotografowania z użyciem funkcji HDR nie można używać obiektywu do autoportretów.



# Menu filmowania

## Film poklatkowy

Ustaw pokrętło trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję 

Aparat może automatycznie rejestrować zdjęcia zgodnie z określonym interwałem, aby tworzyć filmy poklatkowe o długości około 10 sekund.

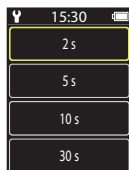
- Gdy dla opcji **Movie (Menu filmowania)** → **NTSC/PAL** w menu ustawień wybrano ustawienie **NTSC**, wykonanych zostanie 300 zdjęć. W przypadku wybrania ustawienia **PAL** wykonanych zostanie 250 zdjęć.

Typ	Czas interwału	Czas wymagany do fotografowania	
		NTSC	PAL
2 s <sup>1</sup> (ustawienie domyślne)	2 s	10 min	8 min 20 s
5 s <sup>1</sup>	5 s	25 min	20 min 50 s
10 s <sup>1</sup>	10 s	50 min	41 min 40 s
30 s <sup>1</sup>	30 s	2 godz. 30 min	2 godz. 5 min
Night sky (Nocne niebo) <sup>2</sup>	30 s	2 godz. 30 min	2 godz. 5 min

<sup>1</sup> Aparat ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się na środku kadru.

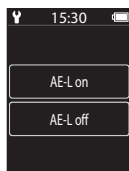
<sup>2</sup> Można nagrać ruch gwiazd.

### 1 Stuknij, aby wybrać typ.



### 2 Stuknij, aby wybrać, czy ekspozycja (jasność) ma mieć wartość stałą (z wyjątkiem programu **Night sky (Nocne niebo)**).

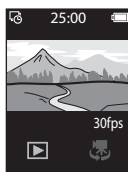
- Po wybraniu ustawienia **AE-L on (Blokada AE włączona)** funkcja automatycznej ekspozycji użyta dla pierwszego zdjęcia będzie zastosowana do wszystkich zdjęć. W przypadku nagrywania filmu w warunkach gwałtownych zmian jasności (np. podczas zmierzchu) zaleca się wybranie ustawienia **AE-L off (Blokada AE wyłączona)**.



**3** Do stabilizacji aparatu należy używać odpowiednich narzędzi, np. statywu.

**4** Naciśnięcie spustu migawki spowoduje zapisanie pierwszego obrazu.

- Ustaw kompensację ekspozycji (📖42) przed zwolnieniem migawki dla pierwszego obrazu. Nie można zmienić kompensacji ekspozycji po zrobieniu pierwszego zdjęcia. Ostrość i odcienie mają wartości stałe po zrobieniu pierwszego zdjęcia.
- Migawka jest automatycznie zwalniana dla drugiego i kolejnych zdjęć.
- Ekran może wyłączyć się, gdy aparat nie jest używany do przechwytywania obrazów.
- Fotografowanie kończy się automatycznie po wykonaniu 300 lub 250 zdjęć.
- Naciśnij spust migawki i na wyświetlonym ekranie wybierz **Yes (Tak)**, aby zakończyć fotografowanie przed upływem wymaganego czasu i utworzyć film poklatkowy.
- Nie można zapisać dźwięku ani zdjęć.



### **✓ Uwagi dotyczące filmu poklatkowego**

- Do wykonywania filmów poklatkowych nie można używać obiektywu do autoportretów.
- Nie należy wymieniać karty pamięci na nową, jeśli nie zakończono fotografowania.
- Aby zapobiec niespodziewanemu wyłączeniu się aparatu w trakcie fotografowania, należy upewnić się, że akumulator jest wystarczająco naładowany.
- Nie wybieraj innego ustawienia za pomocą pokręta trybu pracy aż do zakończenia fotografowania.

## **📷 Zdjęcia trasy**


Ustaw pokręta trybu pracy w pozycji 📷 → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję 📷

Aby uzyskać więcej informacji, patrz „📷 Zdjęcia trasy” (📖34).





## Menu ustawień

### White Balance (Balans bieli) (regulacja odcienia)






Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Shooting options (Opcje fotografowania) → White balance (Balans bieli)

Dostosuj balans bieli do warunków pogodowych lub źródła światła, aby kolory na zarejestrowanym zdjęciu odpowiadały barwom widocznym gołym okiem.

- Za pomocą przycisków   wybierz ustawienie i stuknij ikonę potwierdzenia, aby wprowadzić ustawienie.




Ikona potwierdzenia

Opcja	Opis
 A (ustawienie domyślne)	Balans bieli jest dostosowywany automatycznie.
	Ustawienie odpowiednie do bezpośredniego światła słonecznego.
	Ustawienie odpowiednie do światła żarowego.
	Ustawienie odpowiednie do chłodnego, białego światła jarzeniowego.
	Ustawienie odpowiednie przy zachmurzonym niebie.




## Color Options (Opcje kolorów)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Shooting options (Opcje fotografowania) → Color options (Opcje kolorów)




Umożliwia zmianę odcieni kolorów zapisywanych zdjęć.

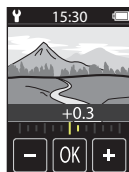
Opcja	Opis
Standard (Standardowe) (ustawienie domyślne)	Stosowana, aby uzyskać zdjęcia o naturalnej kolorystyce.
Vivid (Żywy)	Stosowana, aby uzyskać żywe kolory charakterystyczne dla odbitki.
Monochrome (Monochromatyczny)	Stosowana, aby zapisywać zdjęcia jako czarno-białe.

## Exposure Comp. (Kompensacja ekspozycji) (Regulacja jasności)



Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Shooting options (Opcje fotografowania) → Exposure comp. (Kompensacja ekspozycji)

Istnieje możliwość dostosowania ogólnej jasności zdjęcia.

- Za pomocą przycisków   wybierz wartość kompensacji i stuknij opcję , aby wprowadzić ustawienie.
- Aby rozjaśnić lub przyciemnić zdjęcie, ustaw odpowiednio wartość dodatnią (+) lub ujemną (-).



## Aspect Ratio (Współczynnik proporcji)

Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Still images (Zdjęcia) → Aspect ratio (Współczynnik proporcji)

Umożliwia ustawienie współczynnika proporcji zapisywanych zdjęć (z wyjątkiem trybu **Easy panorama (Łatwa panorama)**).

Im większy rozmiar zdjęcia, tym mniejsza liczba zdjęć może zostać zapisana.

Współczynnik proporcji (rozmiaru w poziomie do rozmiaru w pionie)	Wielkość zdjęcia	Stopień kompresji
4:3 (12M) (ustawienie domyślne)	3968 × 2976	Ok. 1:8
4:3 (2M)	1920 × 1440	Ok. 1:8
16:9 (9M)	3968 × 2232	Ok. 1:8
16:9 (2M)	1920 × 1080	Ok. 1:8
1:1 (9M)	2976 × 2976	Ok. 1:8
1:1 (2M)	1440 × 1440	Ok. 1:8

### Uwagi dotyczące współczynnika proporcji

Współczynnik proporcji obiektywu do wykonywania autoportretów (obiektyw 2) wynosi 4:3, wielkość zdjęcia wynosi 2528 × 1896 pikseli, a stopień kompresji ok. 1:8.

## NTSC/PAL



Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Movie (Menu filmowania) → NTSC/PAL

Umożliwia określenie liczby klatek na sekundę rejestrowanych podczas nagrywania filmów.

Opcja	Opis
NTSC	Filmy nagrywane są z prędkością 30 kl./s. Można odtworzyć na telewizorze zgodnym ze standardem NTSC.
PAL	Filmy nagrywane są z prędkością 25 kl./s. Można odtworzyć na telewizorze zgodnym ze standardem PAL.



## Movie VR (Reduk. drgań – film)

Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Movie (Menu filmowania) → Movie VR (Reduk. drgań – film)



Wybierz ustawienie redukcji drgań używane podczas nagrywania filmów.

Opcja	Opis
On (hybrid) (Włączona (hybrydowa)) (ustawienie domyślne)	Efekty drgania aparatu kompensowane są przy użyciu metody przesunięcia obiektywu, jednocześnie podczas przetwarzania zdjęcia przeprowadzana jest elektroniczna redukcja drgań. Kąt widzenia (tj. obszar widoczny w kadrze) jest węższy.
On (Włączona)	Efekty drgania aparatu kompensowane są przy użyciu metody przesunięcia obiektywu.

### **Uwagi dotyczące funkcji Elektroniczna redukcja drgań**

W niektórych sytuacjach całkowite wyeliminowanie drgań aparatu przez funkcję redukcji drgań jest niemożliwe.

## Wind Noise Reduction (Redukcja szumu wiatru)


Ustaw pokrętkę trybu pracy w pozycji  → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Movie (Menu filmowania) → Wind noise reduction (Redukcja szumu wiatru)

Opcja	Opis
On (Włączona)	Zmniejsza natężenie szumu powstającego, gdy wiatr opływa mikrofon podczas nagrywania filmów. Podczas odtwarzania inne dźwięki mogą być słabo słyszalne.
Off (Wyłączona) (ustawienie domyślne)	Funkcja redukcji szumu wiatru jest wyłączona.







## Date and Time (Data i czas)


Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Date and time (Data i czas)


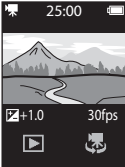
Ustawianie zegara aparatu.

Opcja	Opis
Sync with smart device (Synchr. z urządz. intelig.)	Określ, czy ustawienia daty i czasu będą synchronizowane z urządzeniem inteligentnym.
Date and time (Data i czas)	<p>Ustaw datę i czas, jeśli w opcji <b>Sync with smart device (Synchr. z urządz. intelig.)</b> wybrano ustawienie <b>Off (Wyłączona)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wybór pola: Stuknij pole, które ma zostać zmienione.</li><li>Edycja daty: Stuknij przyciski  .</li><li>Zastosowanie ustawienia: Stuknij opcję <b>Confirm (Potwier.)</b>.</li><li>Po ustawieniu daty wyświetlony zostanie ekran ustawiania czasu. Edycja przebiega analogicznie do ustawiania daty.</li></ul>
Date format (Format daty)	Wybierz ustawienie <b>Y/M/D (R/M/D)</b> , <b>M/D/Y (M/D/R)</b> lub <b>D/M/Y (D/M/R)</b> .




## Monitor Settings (Ustaw. monitora)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Monitor settings (Ustaw. monitora)

Opcja	Opis
Image review (Podgląd zdjęć)	Umożliwia określenie, czy wyświetlać zarejestrowane zdjęcie natychmiast po jego wykonaniu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie domyślne: <b>On (Włączona)</b></li></ul>
Brightness (Jasność)	Umożliwia dopasowanie jasności ekranu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie domyślne: <b>3</b></li></ul>
Photo info (Informacja o zdjęciu)	Umożliwia określenie, czy na ekranie ma być wyświetlana informacja <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie domyślne: <b>Show info (Pokaż informacje)</b></li></ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"><div style="text-align: center;"><p><b>Hide info (Ukryj informacje)</b></p></div><div style="text-align: center;"><p><b>Show info (Pokaż informacje)</b></p></div></div>
Menu background (Tło menu)	Umożliwia ustawienie koloru tła ekranu menu. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawienie domyślne: <b>Black (Czarne)</b></li></ul>

## Sound Settings (Ustaw. dźwięków)


Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Sound settings (Ustaw. dźwięków)

Umożliwia ustawienie głośności dźwięków emitowanych podczas czynności takich jak zwalnianie migawki itp.

Można wybrać ustawienie **High (Zwiększony)**, **Normal (Normalny)** (ustawienie domyślne), **Low (Umiarkowany)** lub **Off (Wyłączona)**.



## Auto Off (Autowylężczenie)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Auto off (Autowylężczenie)

Czas, po którego upływie aparat wylężcza się po zakończeniu fotografowania, można ustawić.

- Można wybrać ustawienie **2 s**, **5 s** (ustawienie domyślne), **30 s**, **1 min** lub **5 min**.

### **Automatyczne wylężczenie zasilania**

Aparat wylężcza się, gdy nie jest używany (czasu nie można zmienić).

- Na ekranie fotografowania (od wylężczenia aparatu do rozpoczęcia fotografowania)/na ekranie odtwarzania: 1 minuta
- Podczas wyświetlania menu: 3 minuty
- Podczas oczekiwania na połączenie przy użyciu funkcji **Connect to smart device (Połącz z urz. intelig.)**: 30 minuty

---

## Format Card (Formatuj kartę)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Format card (Formatuj kartę)

Ta opcja umożliwia sformatowanie karty pamięci.


**Formatowanie karty pamięci powoduje nieodwracalne usunięcie wszystkich danych. Usuniętych danych nie można odzyskać.** Przed przystąpieniem do formatowania należy zapisać wszystkie ważne zdjęcia na komputerze.

Aby rozpocząć formatowanie, stuknij opcję **Format (Formatuj)** na wyświetlonym ekranie.

- Podczas formatowania nie należy wylężczać aparatu ani otwierać pokrywki gniazda karty pamięci/złącza.
- Nie można wybrać tego ustawienia, gdy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe.




## Touch Shooting (Fotografowanie przez dotknięcie)



Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Touch shooting (Fotografowanie przez dotknięcie)

Opcja	Opis
On (Włączona)	Stuknięcie ekranu fotografowania powoduje zwolnienie migawki. Aby zwolnić migawkę, można także użyć spustu migawki.
Off (Wyłączona) (ustawienie domyślne)	Fotografowanie przez dotknięcie jest wyłączone. Stuknięcie ekranu fotografowania powoduje zablokowanie jasności (ekspozycji).



## Charge by Computer (Ładow. z komputera)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Charge by computer (Ładow. z komputera)

Opcja	Opis
Auto (Automatyczne) (ustawienie domyślne)	Po podłączeniu aparatu do uruchomionego komputera  56) akumulator w aparacie będzie automatycznie ładowany przez komputer. <ul style="list-style-type: none"><li>Podczas ładowania akumulatora dioda stanu  3) błyska powoli w kolorze zielonym. Po zakończeniu ładowania dioda stanu się wyłącza.</li></ul>
Off (Wyłączona)	Akumulator w aparacie nie będzie ładowany po podłączeniu aparatu do komputera.

### Uwagi dotyczące ładowania z komputera


- Aparat po podłączeniu do komputera włącza się i rozpoczyna ładowanie.
- Pełne naładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora trwa około trzech godzin. Czas ładowania akumulatora wydłuża się, jeśli jednocześnie są przesyłane zdjęcia.
- Aparat wyłącza się automatycznie po 30 minutach braku komunikacji z komputerem od zakończenia ładowania akumulatora.

### Gdy dioda stanu szybko błyska w kolorze zielonym

Nie można naładować akumulatora (błąd) prawdopodobnie z jednej z opisanych poniżej przyczyn.

- Temperatura otoczenia jest nieodpowiednia do ładowania. Ładowanie powinno odbywać się w pomieszczeniu zamkniętym w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°C.
- Kabel USB nie jest podłączony prawidłowo.
- Akumulator jest uszkodzony.
- Komputer jest w trybie uśpienia i nie dostarcza zasilania. Wznów działanie komputera.
- Nie można ładować akumulatora, ponieważ komputer nie dostarcza zasilania do aparatu ze względu na ustawienia lub specyfikacje komputera.


## Language (Język)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Language (Język)

Wybierz język wyświetlania menu i komunikatów aparatu.




## Location Data (Dane pozycji)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Location data (Dane pozycji)

Umożliwia określenie, czy do robionych zdjęć mają być dodawane informacje o pozycji fotografowania.

Opcja	Opis
Download from smart device (Pobierz z urząd. intelig.)	Wybierz opcję <b>On (Włączona)</b> , aby dodać informację o pozycji z urządzenia inteligentnego do wykonywanych zdjęć. Należy włączyć funkcję informacji o lokalizacji w aplikacji SnapBridge.
Position (Położenie)	Wyświetlanie uzyskanych informacji o lokalizacji. <ul style="list-style-type: none"><li>Informacje nie są aktualizowane podczas wyświetlania. Aby je zaktualizować, należy ponownie użyć funkcji <b>Position (Położenie)</b>.</li></ul>

## Reset All (Resetuj wszystko)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Reset all (Resetuj wszystko)

Po wybraniu opcji **Yes (Tak)** zostaną przywrócone domyślne ustawienia aparatu.


- Ustawienia **Network menu (Menu sieci)** zostaną również przywrócone do wartości domyślnych.
- Niektóre ustawienia, takie jak **Date and time (Data i czas)** lub **Language (Język)**, nie zostaną przywrócone do wartości domyślnych.
- Nie można wybrać tego ustawienia, gdy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe.

### **Resetowanie numerowania plików**

Aby zresetować numerowanie plików do wartości „0001”, usuń wszystkie zdjęcia zapisane na karcie pamięci, a następnie wybierz polecenie **Reset all (Resetuj wszystko)**.




## Conformity Marking (Oznakowanie zgodności)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk **MENU** → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Conformity Marking (Oznakowanie zgodności)

Umożliwia wyświetlenie oznakowań zgodności, z którymi zgodny jest aparat.

---

## Firmware Version (Wersja oprogramow.)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk **MENU** → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Firmware version (Wersja oprogramow.)

Umożliwia wyświetlenie bieżącej wersji oprogramowania aparatu.

- Nie można wybrać tego ustawienia, gdy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe.



## Network Menu (Menu sieci)

Przejdź do trybu fotografowania → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję   
→ Camera settings (Ustawienia aparatu) → Network menu (Menu sieci)

Skonfiguruj ustawienia sieci bezprzewodowej tak, aby było możliwe połączenie aparatu i urządzenia inteligentnego.





Opcja	Opis	
Airplane mode (Tryb samolotowy)	Wybierz opcję <b>On (Włączona)</b> , aby wyłączyć wszystkie połączenia bezprzewodowe.	
Connect to smart device (Połącz z urz. intelig.)	Wybierz podczas parowania urządzenia inteligentnego z aparatem. Nie można wybrać tego ustawienia, gdy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe. Aby uzyskać więcej informacji, patrz krok 5 w części „Konfiguracja ze smartfona lub tabletu” (📖12).	
Send pictures while shooting (Wysyłaj zdjęcia podczas fotogr.)	Określ, czy aparat ma automatycznie wysyłać zdjęcia na urządzenie inteligentne.	
Wi-Fi	<b>Network settings (Rodzaj połączenia Wi-Fi)</b> <b>SSID*</b> : Zmień identyfikator SSID. Wprowadź identyfikator SSID składający się z maks. 32 znaków alfanumerycznych. <b>Authentication/encryption (Uwierzytelnianie/Kodowanie)</b> : wybierz, czy komunikacja między aparatem a inteligentnym urządzeniem ma być szyfrowana. Po wybraniu opcji <b>Open (Otwarte)</b> komunikacja nie będzie szyfrowana. <b>Password (Hasło)*</b> : Ustaw hasło. Hasło może mieć od 8 do 36 znaków alfanumerycznych. <b>Channel (Kanał)</b> : wybierz kanał używany do połączeń bezprzewodowych.	
	<b>Current settings (Bieżące ustawienia)</b>	Wyświetl bieżące ustawienia.
	<b>Connection (Połączenie)</b>	Wybierz opcję <b>Disable (Wyłączone)</b> , aby wyłączyć komunikację Bluetooth.
Bluetooth	<b>Paired devices (Sparowane urządzenia)</b>	Zmień urządzenie inteligentne, z którym zostanie nawiązane połączenie, lub anuluj sparowanie z urządzeniem inteligentnym.
	<b>Send while off (Wysyłaj po wyłączeniu)</b>	Określ, czy dozwolona jest komunikacja aparatu z urządzeniem inteligentnym, gdy aparat jest wyłączony.
Restore default settings (Przywróć ust. domyślne)	Przywróć domyślne wartości ustawień <b>Network menu (Menu sieci)</b> . Nie można wybrać tego ustawienia, gdy nawiązane zostało połączenie bezprzewodowe.	

\* Aby znaleźć informacje na temat wprowadzania znaków alfanumerycznych, patrz „Obsługa klawiatury do wprowadzania tekstu” (📖53).






## Obsługa klawiatury do wprowadzania tekstu

- Stuknij przyciski , aby wprowadzić wybrane znaki.
- Aby przesunąć kursor, stuknij przycisk .
- Aby usunąć jeden znak, stuknij przycisk .
- Aby zastosować ustawienia, stuknij przycisk .




## Menu odtwarzania

### Zabezpiecz


Przejdź do ekranu odtwarzania → Wybierz zdjęcie → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję 

Aparat zabezpiecza wybrane zdjęcia przed przypadkowym usunięciem.

Aby wyłączyć zabezpieczenie, wyświetl zabezpieczone zdjęcie, naciśnij przycisk MENU, stuknij opcję  i na wyświetlonym ekranie wybierz **Yes (Tak)**.

Należy pamiętać, że sformatowanie karty pamięci trwale usuwa wszystkie dane, w tym zabezpieczone pliki (📖47).

### Zaznacz do wysłania

Przejdź do ekranu odtwarzania → Wybierz zdjęcie → Naciśnij przycisk MENU → Stuknij opcję 

Przed wysłaniem zdjęć wybierz w aparacie zdjęcia, które chcesz przesłać do urządzenia inteligentnego.

Aby dodać zdjęcie do listy zaznaczonych do wysłania, na wyświetlonym ekranie wybierz opcję **Yes (Tak)**.

- Nie można wybierać filmów. Aby przesłać filmy do urządzenia inteligentnego, należy użyć aplikacji SnapBridge.
- Należy pamiętać, że po wybraniu opcji **Camera settings (Ustawienia aparatu)** → **Reset all (Resetuj wszystko)** (📖50) lub **Camera settings (Ustawienia aparatu)** → **Network menu (Menu sieci)** → **Restore default settings (Przywróć ust. domyślne)** (📖52) w menu ustawień, przygotowana lista plików zaznaczonych do wysłania zostanie anulowana.



# Przesyłanie zdjęć do komputera (ViewNX-i)

Instalowanie programu ViewNX-i.....	56
Przesyłanie zdjęć do komputera.....	56



## Instalowanie programu ViewNX-i

ViewNX-i to bezpłatne oprogramowanie do przesyłania zdjęć i filmów na komputer w celu ich przeglądania i edycji.

Aby zainstalować program ViewNX-i, należy pobrać najnowszą wersję instalatora programu ViewNX-i z poniższej witryny i postępować według instrukcji wyświetlanych na ekranie w celu ukończenia instalacji.

ViewNX-i: <http://downloadcenter.nikonimglib.com>

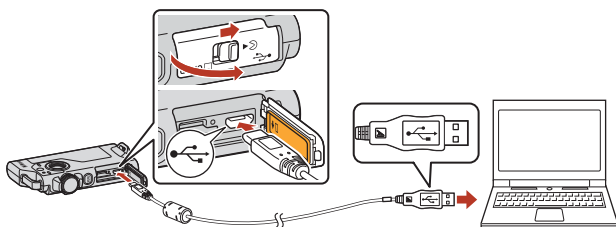
Wymagania systemowe oraz inne informacje można znaleźć w witrynie internetowej firmy Nikon dla danego regionu.

## Przesyłanie zdjęć do komputera

### 1 Przygotuj kartę pamięci, która zawiera zdjęcia.

Do przesłania zdjęć z karty pamięci do komputera można użyć dowolnej z poniższych metod.

- **Gniazdo karty pamięci SD/czytnik kart:** włóż kartę pamięci do gniazda karty w komputerze lub podłączonego do komputera czytnika kart (dostępnego w sprzedaży).
- **Bezpośrednie połączenie USB:** wyłącz aparat i upewnij się, że do aparatu została włożona karta pamięci. Połącz aparat z komputerem za pomocą kabla USB. Aparat zostanie automatycznie włączony.



### ✓ Uwagi dotyczące podłączenia aparatu do komputera

- Przed podłączeniem lub odłączeniem kabli należy pamiętać, aby wyłączyć aparat. Należy sprawdzić kształt i kierunek wtyczek oraz nie należy wkładać ani wyjmować wtyczek pod kątem.
- Należy się upewnić, że akumulator aparatu jest wystarczająco naładowany.
- Informacje dotyczące sposobów podłączenia i dalszych czynności można znaleźć w niniejszym dokumencie, a także w dokumentacji dołączonej do urządzenia.
- Należy odłączyć od komputera wszystkie inne urządzenia zasilane z portu USB. Podłączenie aparatu i innych urządzeń zasilanych z portu USB jednocześnie do tego samego komputera może spowodować nieprawidłowe działanie aparatu lub nadmierny pobór energii z komputera, co może być przyczyną uszkodzenia aparatu lub karty pamięci.



Jeśli zostanie wyświetlony komunikat z monitem o wybór programu, wybierz pozycję Nikon Transfer 2.

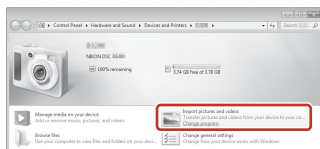
- **W przypadku używania systemu Windows 7**

Jeśli zostanie wyświetlone okno dialogowe przedstawione po prawej stronie, wykonaj poniższe czynności, aby wybrać pozycję Nikon Transfer 2.

- 1 W menu **Import pictures and videos (Importowanie zdjęć i filmów)** kliknij opcję **Change program (Zmień program)**.

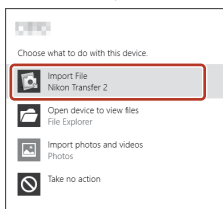
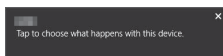
Wyświetli się okno dialogowe wyboru programu. Wybierz opcję Nikon Transfer 2 i kliknij **OK**.

- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę Nikon Transfer 2.



- **W przypadku używania systemu Windows 10 lub Windows 8.1**

Jeśli zostanie wyświetlone okno dialogowe przedstawione po prawej stronie, kliknij je, a następnie kliknij pozycję **Import File (Zaimportuj plik)/Nikon Transfer 2**.



- **W przypadku używania systemu Mac OS X**

Jeśli aplikacja Nikon Transfer 2 nie zostanie uruchomiona automatycznie, uruchom aplikację **Image Capture (Fotografowanie)** dostarczaną z systemem Mac, gdy aparat jest połączony z komputerem, i wybierz aplikację Nikon Transfer 2 jako aplikację domyślną otwieraną po podłączeniu aparatu do komputera.

Jeśli na karcie pamięci znajduje się duża liczba zdjęć, uruchomienie programu Nikon Transfer 2 może potrwać dłuższy czas. Poczekaj, aż program Nikon Transfer 2 uruchomi się.

## Uwagi dotyczące podłączania kabla USB

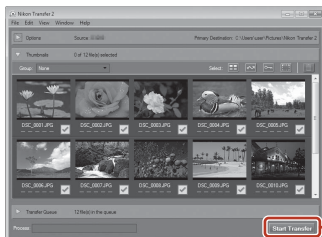
Przeprowadzenie operacji nie jest gwarantowane w przypadku podłączenia aparatu do komputera za pomocą koncentratora USB.

## Korzystanie z programu ViewNX-i

Aby uzyskać dodatkowe informacje, zapoznaj się z pomocą online.



## 2 Po uruchomieniu programu Nikon Transfer 2 kliknij **Start Transfer (Rozpocznij przenoszenie)**.



Start Transfer (Rozpocznij przenoszenie)

- Rozpocznie się przesyłanie zdjęć. Po zakończeniu przesyłania zdjęć zostanie uruchomiony program ViewNX-i, a przesłane zdjęcia zostaną wyświetlone.

## 3 Zakończ połączenie.

- W przypadku używania czytnika kart lub gniazda kart wybierz odpowiednią opcję w systemie operacyjnym komputera, aby wysunąć dysk wymienny odpowiadający karcie pamięci, a następnie wyjmij kartę z czytnika kart lub gniazda kart.
- Jeśli aparat jest podłączony do komputera, wyłącz aparat, a następnie odłącz kabel USB.



# Uwagi techniczne

Uwagi.....	60
Uwagi dotyczące funkcji komunikacji bezprzewodowej.....	61
Konserwacja produktu .....	63
Aparat .....	63
Wbudowany akumulator.....	64
Ładowarka.....	66
Karty pamięci .....	66
Czyszczenie i przechowywanie .....	67
Czyszczenie aparatu po zakończeniu użytkowania.....	67
Czyszczenie aparatu po użytkowaniu na plaży lub gdy został mocno zabrudzony.....	67
Przechowywanie.....	68
Uwagi dotyczące utylizacji aparatu .....	69
Komunikaty o błędach.....	71
Rozwiązywanie problemów .....	73
Nazwy plików .....	77
Akcesoria .....	78
Dane techniczne .....	79
Karty pamięci, z których można korzystać .....	83
Zatwierdzone do użytku akumulatory zewnętrzne.....	83
Indeks.....	85



# Uwagi

## Uwagi dla klientów w Europie

### OSTRZEŻENIE

**ISTNIEJE RYZYKO WYBUCHU, JEŚLI AKUMULATOR ZASTĄPI SIĘ NIEWŁAŚCIWYM TYPEM.**

### **ZUŻYTY AKUMULATOR NALEŻY ZUTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.**

Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów.



Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych.
- Selektywna zbiórka odpadów i recykling pomagają oszczędzać zasoby naturalne i zapobiegać negatywnym konsekwencjom dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, które mogłyby być spowodowane nieodpowiednim usuwaniem odpadów.
- Dodatkowe informacje można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

Ten symbol umieszczony na akumulatorze wskazuje, że akumulator powinien być wyrzucany do śmieci osobno.



Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Wszelkie akumulatory, niezależnie od tego, czy są oznaczone tym symbolem, czy też nie, należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy ich wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych.
- Dodatkowe informacje można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.





# Uwagi dotyczące funkcji komunikacji bezprzewodowej

## Ograniczenia dotyczące urządzeń bezprzewodowych

Bezprzewodowy nadajnik-odbiornik zamontowany w tym produkcie spełnia wymogi prawne dotyczące urządzeń bezprzewodowych obowiązujące w kraju sprzedaży i nie jest przeznaczony do użytku w innych krajach (produkty nabyte w krajach UE i EFTA mogą być używane w dowolnym kraju UE i EFTA). Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie w innych krajach. Użytkownicy, którzy nie mają pewności co do oryginalnego kraju sprzedaży, powinni skontaktować się z lokalnym centrum serwisowym firmy Nikon lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon. Powyższe ograniczenia mają zastosowanie wyłącznie do działania bezprzewodowego i nie dotyczą żadnych innych sposobów wykorzystania produktu.

## Zabezpieczenia

Mimo że jedną z zalet niniejszego produktu jest możliwość nawiązania z nim połączenia bezprzewodowego przez inne urządzenia będące w jego zasięgu w celu wymiany danych, to w przypadku braku zabezpieczeń mogą nastąpić poniższe sytuacje:

- Kradzież danych: inne osoby mogą przechwycić dane przesyłane bezprzewodowo w celu kradzieży identyfikatorów użytkownika, haseł i innych informacji osobistych.
- Nieupoważniony dostęp: nieupoważnieni użytkownicy mogą uzyskać dostęp do sieci i zmodyfikować dane lub wykonać inne szkodliwe czynności. Należy pamiętać, że ze względu na architekturę sieci bezprzewodowej przeprowadzenie wyspecjalizowanych ataków może umożliwić nieupoważniony dostęp nawet w przypadku korzystania z zabezpieczeń. Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za wycieki danych lub informacji podczas przesyłania danych.
- Nie wolno korzystać z sieci bez pozwolenia, nawet jeśli takie sieci wyświetlają się na smartfonie czy tablecie. W przeciwnym razie takie postępowanie może zostać uznane za nieupoważniony dostęp. Z sieci można korzystać tylko po uzyskaniu pozwolenia.

## Zarządzanie informacjami osobistymi i zrzeczenie się odpowiedzialności

- Informacje dotyczące użytkownika, zapisane i skonfigurowane w tym produkcie, włączając w to ustawienia połączenia bezprzewodowej sieci LAN i inne informacje osobiste, mogą zostać zmienione lub utracone na skutek błędu w obsłudze, działania elektryczności statycznej, wypadku, awarii, naprawy lub innych działań. Należy zawsze przechowywać oddzielnie kopie ważnych informacji. Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie szkody albo utracone zyski wynikające ze zmiany lub utraty zawartości niepochozącej od firmy Nikon.
- Przed użyciem urządzenia lub przekazaniem go innemu właścicielowi przeprowadź operację **Camera settings (Ustawienia aparatu) → Reset all (Resetuj wszystko)** dostępną w menu ustawień (📖32), aby usunąć wszystkie informacje o użytkowniku zapisane i skonfigurowane w urządzeniu, w tym ustawienia połączenia z bezprzewodową siecią LAN i inne dane osobowe.
- Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane nieupoważnionym użytkowaniem niniejszego produktu przez osoby trzecie w przypadku zgubienia lub utraty produktu.



## **Ostrzeżenia dotyczące eksportowania niniejszego produktu lub jego użytkowania za granicą**

Niniejszy produkt podlega regulacjom eksportowym (EAR) Stanów Zjednoczonych Ameryki. Zezwolenie rządu Stanów Zjednoczonych Ameryki nie jest wymagane w przypadku eksportowania niniejszego produktu do krajów innych niż kraje wymienione poniżej, które w momencie publikacji niniejszego dokumentu były objęte embargiem lub specjalnymi ograniczeniami: Kuba, Iran, Korea Północna, Sudan i Syria (lista może ulec zmianie).

### **Uwaga dla klientów w Europie**

#### **Deklaracja zgodności (Europa)**

Firma Nikon Corporation oświadcza niniejszym, że urządzenie KeyMission 80 jest zgodne z odpowiednimi wymogami i innymi obowiązującymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC\\_KeyMission\\_80.pdf](http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_KeyMission_80.pdf).



## Konserwacja produktu

Podczas użytkowania i przechowywania urządzenia należy przestrzegać poniższych zaleceń oraz ostrzeżeń podanych w punktach „Zasady bezpieczeństwa” (☞viii-x), „<Ważne> Uwagi na temat odporności na wstrząsy, wodoszczelności i odporności na kurz oraz skraplania pary wodnej” (☞xi) i „Uwagi dotyczące funkcji komunikacji bezprzewodowej” (☞61).

### Aparat

#### Należy chronić aparat przed silnymi uderzeniami

Aparat może działać nieprawidłowo w wyniku uderzenia lub narażenia na drgania. Ponadto, obsługując obiektyw, nie należy go dotykać ani używać nadmiernej siły.

#### Chroń przed wilgocią

Przedostanie się wody do wnętrza aparatu może spowodować korozję elementów, a naprawa takiego uszkodzenia może być kosztowna lub niemożliwa.

#### Unikaj nagłych zmian temperatury

Nagłe zmiany temperatury, np. podczas wchodzenia i wychodzenia z ogrzewanego budynku w chłodny dzień, mogą powodować skraplanie pary wodnej wewnątrz urządzenia i doprowadzić do usterki. Aby zapobiec skraplaniu, włóż aparat do futerału lub plastikowej torby przed wystawieniem go na nagłe zmiany temperatury.

#### Unikaj silnych pól magnetycznych

Nie używaj ani nie przechowuj aparatu w pobliżu sprzętu generującego silne promieniowanie elektromagnetyczne oraz wytwarzającego pole magnetyczne. Może to prowadzić do utraty danych lub usterki aparatu.

#### Nie kieruj obiektywem przez dłuższy czas na silne źródła światła

Przy użytkowaniu i przechowywaniu aparatu należy unikać kierowania obiektywem przez dłuższy czas na słońce lub inne silne źródła światła. Intensywne światło może spowodować pogorszenie jakości matrycy, dając na zdjęciach efekt poruszenia w postaci białego rozmazania obrazu.

#### Przed wyłączeniem lub odłączeniem zasilania, a także przed wyjęciem karty pamięci aparat należy wyłączyć

Nie należy wyjmować akumulatora z aparatu, gdy jest on włączony albo trwa zapisywanie lub usuwanie zdjęć. Nagłe odcięcie zasilania w tych okolicznościach może spowodować utratę danych albo uszkodzenie karty pamięci lub obwodów wewnętrznych.



## Uwagi dotyczące monitora

- Monitory (w tym wizjery elektroniczne) są wytwarzane z niezwykle wysoką dokładnością. Co najmniej 99,99% pikseli działa, a nie więcej niż 0,01% pikseli brakuje lub nie działa. Dlatego, mimo że te wyświetlacze mogą zawierać piksele, które świecą zawsze (na biało, czerwono, niebiesko lub zielono) lub nigdy nie świecą (są czarne), nie oznacza to usterki i nie ma wpływu na zdjęcia rejestrowane urządzeniem.
- Zdjęcia na monitorze mogą być źle widoczne w jasnym świetle.
- Nie należy naciskać na monitor, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub usterkę. W razie stłuczenia monitora należy zachować szczególną ostrożność. Pozwoli to uniknąć zranienia kawałkami potłuczonego szkła oraz zapobiegnie narażeniu skóry na działanie ciekłego kryształu z monitora oraz przedostanie się tej substancji do oczu lub ust.

## Wbudowany akumulator

### Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie należy używać akumulatora, jeśli temperatura otoczenia wynosi poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$  lub powyżej  $+40^{\circ}\text{C}$ , ponieważ może to prowadzić do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.
- W razie zauważenia nieprawidłowości, takich jak nadmierne nagrzewanie się, emitowanie dymu lub nietypowego zapachu wydobywającego się z akumulatora, należy natychmiast zaprzestać użytkowania produktu i skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu firmy Nikon.

### Ładowanie akumulatora

W aparat wbudowany jest akumulator jonowo-litowy. Przed pierwszym użyciem aparatu akumulator należy naładować przy użyciu ładowarki, ponieważ w momencie zakupu akumulator nie jest w pełni naładowany (📖10).

- Przed użyciem akumulator należy naładować. Ładowanie powinno odbywać się w pomieszczeniu zamkniętym w temperaturze otoczenia od  $5^{\circ}\text{C}$  do  $35^{\circ}\text{C}$ .
- Wysoka temperatura aparatu może uniemożliwić prawidłowe lub całkowite naładowanie akumulatora i ma negatywny wpływ na czas jego pracy.
- Należy pamiętać, że w wyniku użytkowania aparat może się nagrzewać. Przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać na jego ostygnięcie.
- Akumulator nie jest ładowany, jeżeli temperatura wbudowanego akumulatora spadnie poniżej  $0^{\circ}\text{C}$  lub wzrosnie powyżej  $60^{\circ}\text{C}$ .
- Gdy temperatura wbudowanego akumulatora wynosi od  $45^{\circ}\text{C}$  do  $60^{\circ}\text{C}$ , może nastąpić spadek jego wydajności.
- Nie należy kontynuować ładowania, jeśli akumulator jest w pełni naładowany, gdyż może to skrócić czas jego pracy.
- Temperatura aparatu może wzrosnąć podczas ładowania. Jednak nie jest to usterka.



## Odpowiednie naładowanie akumulatora w niskich temperaturach

W chłodne dni wydajność akumulatorów zwykle spada. Nie należy dopuszczać do nadmiernego wychłodzenia aparatu. Próba włączenia aparatu przy rozładowanym akumulatorze i niskiej temperaturze może zakończyć się niepowodzeniem. Aparat należy umieścić w ciepłym miejscu. Zimne akumulatory mogą odzyskać część energii po ich ogrzaniu.

## Ładowanie aparatu z rozładowanym akumulatorem

Włączanie i wyłączanie aparatu z rozładowanym akumulatorem może skrócić żywotność wbudowanego akumulatora. Aparat, którego akumulator uległ rozładowaniu, należy naładować przed użyciem.

## Przechowywanie akumulatora

- Co najmniej raz na sześć miesięcy aparat należy naładować i całkowicie rozładować przed dalszym przechowywaniem.
- Aparat należy przechowywać w chłodnym miejscu. Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu. Nie należy przechowywać akumulatora w miejscach, w których występują wysokie lub bardzo niskie temperatury.

## Żywotność i wymiana akumulatora

Znaczne skrócenie czasu, przez jaki akumulator utrzymuje prawidłowy stan naładowania podczas eksploatacji w temperaturze pokojowej, oznacza konieczność jego wymiany. **W sprawie wymiany akumulatora na nowy (za dodatkową opłatą) należy skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu firmy Nikon. Samodzielna wymiana akumulatora nie jest możliwa.**

## Utylizacja

Aby uzyskać więcej informacji, patrz „Utylizacja zużytych akumulatorów” (📖70).



## Ładowarka

- Ładowarka EH-73P jest przeznaczona wyłącznie do użytku z kompatybilnymi urządzeniami. Nie należy jej używać z innymi typami lub modelami urządzeń.
- Nie używaj kabla USB innego niż UC-E21. Użycie kabla USB innego niż UC-E21 może spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.
- W żadnych okolicznościach nie wolno używać zasilacza sieciowego innego modelu lub typu niż ładowarka EH-73P. Nie wolno też używać dostępnych w handlu adapterów USB-AC ani ładowarek do telefonów komórkowych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania lub uszkodzenia aparatu.
- Ładowarka EH-73P działa z gniaздkami na prąd przemienny o napięciu 100–240 V i częstotliwości 50/60 Hz. W przypadku używania w innych krajach należy w razie potrzeby użyć adaptera wtyczki (dostępnego w handlu). Więcej informacji o adapterach można uzyskać w biurze podróży.

## Karty pamięci

### Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Należy używać wyłącznie kart pamięci microSD, microSDHC i microSDXC (📄83).
- Należy przestrzegać środków ostrożności opisanych w dokumentacji dołączonej do karty pamięci.
- Nie należy umieszczać etykiet lub naklejek na kartach pamięci.

### Formatowanie

- Nie należy formatować karty pamięci za pomocą komputera.
- Karta pamięci, która była używana w innych urządzeniach i została włożona po raz pierwszy do tego aparatu, musi zostać sformatowana za jego pomocą. Zalecamy sformatowanie nowych kart pamięci przy użyciu tego aparatu.
- **Należy pamiętać, że formatowanie powoduje trwałe usunięcie wszystkich zdjęć i innych danych zapisanych na karcie pamięci.** Pamiętaj, aby przed sformatowaniem karty pamięci skopiować zdjęcia, które chcesz zachować.
- Jeśli po włączeniu aparatu zostanie wyświetlony komunikat **Card is not formatted. Format card? (Karta nie jest sformatowana. Sformatować?)**, należy sformatować kartę pamięci. Jeśli na karcie są dane, których nie chcesz usuwać, stuknij opcję **No (Nie)**. Skopiuj wybrane dane do komputera itp. Jeśli chcesz sformatować kartę pamięci, stuknij opcję **Yes (Tak)**. Pojawi się okno dialogowe potwierdzenia. Postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie, aby zakończyć czynność.
- Nie należy rozpoczynać formatowania, jeśli dane są zapisywane na karcie pamięci lub z niej usuwane, albo gdy dane są przesyłane do komputera. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować utratę danych lub uszkodzenie aparatu bądź karty pamięci:
  - Otwórz pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza, aby wyjąć/włożyć kartę pamięci.
  - Wyłącz aparat.
  - Odłącz zasilacz sieciowy.



# Czyszczenie i przechowywanie

## Czyszczenie aparatu po zakończeniu użytkowania

Kurz i pyłki, które osiadły na obiektywach, monitorze lub obudowie aparatu, należy usuwać gruszką. Ślady palców i inne plamy, których nie da się usunąć gruszką, należy delikatnie wytrzeć miękką, suchą szmatką. Wycieranie ze zbyt dużą siłą lub używanie w tym celu szorstkich materiałów może doprowadzić do uszkodzenia lub usterki aparatu.

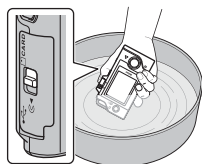
## Czyszczenie aparatu po użytkowaniu na plaży lub gdy został mocno zabrudzony

Wykonaj poniższe czynności, aby opłukać aparat czystą wodą w przeciągu 60 minut po użytkowaniu na plaży lub gdy został mocno zabrudzony.

### 1. Przy zamkniętej pokrywie gniazda karty pamięci/złącza przemyj aparat czystą wodą.

Zanurz aparat na 10 minut w płytkim pojemniku wypełnionym czystą wodą.

- Zanurz aparat w czystej wodzie i potrząśnij nim do momentu, aż wszystkie ciała obce zostaną usunięte.
- Gdy aparat jest zanurzony w wodzie, z jego otworów odpływowych, takich jak wejście na mikrofon lub głośniki, może wydostać się kilka pęcherzyków powietrza. Nie jest to usterka.



### 2. Zetrzyj krople wody miękką szmatką i wysusz aparat w dobrze wentylowanym i zacienionym miejscu.

- Połóż aparat na suchej szmatce, aby wysechł.
- Nie wolno suszyć aparatu gorącym powietrzem z suszarki do włosów lub suszarki do ubrań.

### 3. Po upewnieniu się, że na aparacie nie znajdują się żadne krople wody, otwórz pokrywkę gniazda karty pamięci/złącza i miękką, suchą szmatką delikatnie zetrzyj wszelkie pozostałości wody lub piasku na uszczelnieniu wodoodpornym lub wewnątrz aparatu.

- Zamknięcie pokrywy przed całkowitym wyschnięciem wnętrza aparatu może spowodować skraplanie pary wodnej lub usterkę.



## Przechowywanie

Jeśli aparat nie będzie używany przez dłuższy czas, należy unikać jego przechowywania w miejscach, które:

- są słabo wentylowane lub zawilgocone (wilgotność względna przekraczająca 60%),
- są narażone na działanie temperatury powyżej 45°C lub poniżej -10°C,
- sąsiadują z urządzeniami wytwarzającymi silne pole magnetyczne, np. odbiornikami telewizyjnymi lub radiowymi.

Aby zapobiec rozwojowi pleśni, aparat należy co najmniej raz na miesiąc wyjąć z miejsca, w którym jest przechowywany. Następnie należy go włączyć, zwolnić kilka razy migawkę, po czym ponownie schować.

Należy przestrzegać środków ostrożności opisanych w punkcie „Przechowywanie akumulatora” (📖65) w części „Wbudowany akumulator” w rozdziale „Konserwacja produktu”.





## Uwagi dotyczące utylizacji aparatu

Przed oddaniem aparatu z wbudowanym akumulatorem do utylizacji należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części „Utylizacja urządzeń służących do przechowywania danych” (📖vii), usunąć dane znajdujące się na urządzeniach do przechowywania danych, a następnie postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części „Wyjmowanie akumulatora (podczas utylizacji aparatu)” (📖70), aby usunąć akumulator.



### NIEBEZPIECZEŃSTWO związane z akumulatorami

- **Nie obchodzić się niewłaściwie z akumulatorami.**

Nieprzestrzeganie następujących środków ostrożności może prowadzić do wycieku płynu z akumulatorów albo ich przegrzania, pęknięcia lub zapłonu:

- Nie narażać akumulatorów na działanie płomieni lub nadmiernego gorąca.
- Nie demontować.
- Nie zwierzać styków, dotykając nimi naszyjników, spinek do włosów lub innych metalowych przedmiotów.
- Nie należy narażać akumulatorów na silne wstrząsy i uderzenia.

- **Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością czystej wody i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.** Opóźnienie interwencji może prowadzić do uszkodzenia oczu.



### OSTRZEŻENIE dotyczące akumulatorów

- **Przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.** W razie połknięcia akumulatora przez dziecko, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

- **Nie należy zanurzać urządzeń w wodzie ani wystawiać go na deszcz.**

Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do pożaru lub wadliwego działania produktu. Niezwłocznie wysuszyć produkt ręcznikiem lub podobnym przedmiotem, jeśli się zamoczy.

- **Przed oddaniem do utylizacji zaizolować styki akumulatora taśmą.** Zetknięcie się metalowych przedmiotów ze stykami może spowodować przegrzanie, pęknięcie lub pożar. Przekazywać akumulatory do recyklingu lub utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

- **Jeśli płyn z akumulatora zetknie się ze skórą lub odzieżą osoby, niezwłocznie przepłukać miejsce styczności dużą ilością czystej wody.** Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do podrażnienia skóry.

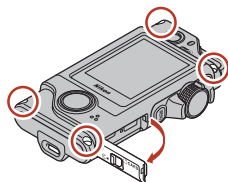


## Wymowanie akumulatora (podczas utylizacji aparatu)

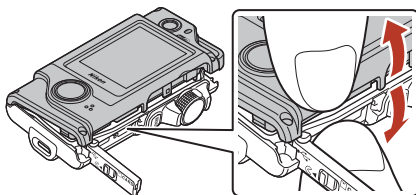
### 1. Wyłącz aparat.

- Jeżeli do aparatu podłączony jest kabel USB, odłącz go.
- Jeżeli do aparatu włożona jest karta pamięci, wyjmij ją.

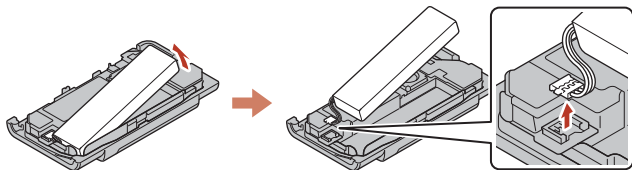
### 2. Za pomocą śrubokrętu krzyżakowego usuń cztery wkręty, a następnie otwórz pokrywę gniazda karty pamięci/złącza.



### 3. Przy użyciu palców podnieś pokrywę w sposób przedstawiony na ilustracji.



### 4. Wymij akumulator, a następnie chwyć za złącze i pociągnij je do góry.




## Utylizacja zużytych akumulatorów

Gdy czas działania akumulatora znacznie się skróci, należy go wymienić. Zużyte akumulatory są wartościowym materiałem. Należy oddawać je do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.






## Komunikaty o błędach

W przypadku wyświetlenia komunikatu o błędzie zapoznaj się z informacjami w poniższej tabeli.

Wyświetlany komunikat	Przyczyna/rozwiązanie	
Battery temperature is elevated. The camera will turn off. (Temperatura baterii jest podwyższona. Aparat się wyłączy.)	Aparat wyłącza się automatycznie. Poczekaj na ostygnięcie aparatu lub akumulatora przed dalszym użytkowaniem.	-
The camera will turn off to prevent overheating. (Aparat wyłączy się, aby nie doszło do przegrzania.)		
This card cannot be used. (Nie można użyć tej karty.)	Podczas uzyskiwania dostępu do karty pamięci wystąpił błąd. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyj karty pamięci zatwierdzonej przez firmę Nikon.</li> <li>• Sprawdź, czy styki są czyste.</li> <li>• Sprawdź, czy karta pamięci jest prawidłowo włożona.</li> </ul>	9, 83
This card cannot be read. (Nie można odczytać tej karty.)		
Card is not formatted. Format card? (Karta nie jest sformatowana. Sformatować?)	Karta pamięci nie została sformatowana do użytku w tym aparacie. Formatowanie powoduje usunięcie wszystkich danych zapisanych na karcie pamięci. Jeżeli chcesz zachować kopie zdjęć, stuknij opcję <b>No (Nie)</b> i zapisz kopie na komputerze lub innym nośniku. Aby sformatować kartę pamięci, stuknij opcję <b>Yes (Tak)</b> i postępuj zgodnie z poleceniami na ekranie.	9, 66
Out of memory. (Brak wolnej pamięci.)	Usuń zdjęcia lub włóż nową kartę pamięci.	9, 24
Image cannot be saved. (Nie można zapisać zdjęcia.)	Podczas zapisywania zdjęcia wystąpił błąd. Włóż nową kartę pamięci lub sformatuj kartę pamięci.	9, 47
	Brak dostępnych numerów plików. Włóż nową kartę pamięci lub sformatuj kartę pamięci.	9, 47
Cannot record movie. (Nie można zarejestrować filmu.)	Podczas zapisywania filmu na karcie pamięci wystąpił błąd przekroczenia limitu czasu. Wybierz kartę pamięci o wyższej prędkości zapisu.	83
Save previously recorded data as a time-lapse movie? (Zapisać dotychczas nagrane dane w formie filmu poklatkowego?)	Aparat wyłączył się podczas wykonywania zdjęć trasy lub w trakcie nagrywania filmu poklatkowego. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wybierz opcję <b>Yes (Tak)</b>, aby utworzyć film z użyciem zapisanych danych.</li> <li>• Wybierz opcję <b>No (Nie)</b>, aby usunąć niekompletne dane.</li> </ul>	-
Memory contains no images. (W pamięci nie ma zapisanych żadnych zdjęć.)	Włóż kartę pamięci, która zawiera zdjęcia.	9





Wyświetlany komunikat	Przyczyna/rozwiązanie	
File contains no image data. (Plik nie zawiera żadnych danych o zdjęciu.)	Plik nie został utworzony ani edytowany za pomocą tego aparatu. Nie można wyświetlić pliku na tym aparacie. Wyświetl plik na komputerze lub urządzeniu użytym do utworzenia lub edycji tego pliku.	-
This image cannot be deleted. (Nie można usunąć tego zdjęcia.)	Zdjęcie jest zabezpieczone. Wyłącz zabezpieczenie.	54
Turn the camera off and then on again. (Wyłącz aparat, a następnie włącz go ponownie.)	Wyłącz aparat, a następnie włącz go ponownie. Jeśli problem nie został rozwiązany, naciśnij przycisk resetowania (  ) przy użyciu ostro zakończonego przedmiotu. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym serwisem firmy Nikon.	73
System error (Błąd systemowy)	Wystąpił błąd w wewnętrznych obwodach aparatu. Wyłącz aparat, a następnie włącz go ponownie. Jeśli problem nie został rozwiązany, naciśnij przycisk resetowania (  ) przy użyciu ostro zakończonego przedmiotu. Jeśli błąd będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym serwisem firmy Nikon.	73






## Rozwiązywanie problemów

Jeśli aparat nie działa zgodnie z oczekiwaniami, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym serwisem firmy Nikon należy zapoznać się z poniższą listą typowych problemów.

### Problemy związane z zasilaniem, wyświetlaczem i ustawieniami

Problem	Przyczyna/rozwiązanie	
Aparat jest włączony, ale nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poczekaj na zakończenie zapisywania danych.</li><li>• Jeśli problem nadal występuje, wyłącz aparat. Jeśli aparat nie chce się wyłączyć, naciśnij przycisk resetowania () przy użyciu ostro zakończzonego przedmiotu. Pomimo tego, że aktualnie zapisywane dane zostaną utracone, wyjęcie lub odłączenie źródła zasilania nie ma wpływu na dane, które już zostały zapisane.</li></ul>	–
Nie można włączyć aparatu.	Akumulator jest wyczerpany.	10, 64
Aparat wyłącza się bez ostrzeżenia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aparat wyłącza się automatycznie w celu oszczędzania energii (funkcja autowylączania).</li><li>• Aparat i akumulator mogą nie działać prawidłowo w niskich temperaturach.</li><li>• Wnętrze aparatu rozgrzało się do wysokiej temperatury. Pozostaw aparat wyłączony, aż jego wnętrze ostygnie, a następnie spróbuj włączyć go ponownie.</li></ul>	20 64 –
Brak obrazu na monitorze.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aparat jest wyłączony.</li><li>• Akumulator jest wyczerpany.</li><li>• Aparat jest podłączony do komputera.</li><li>• Trwa fotografowanie w trybie filmów poklatkowych.</li></ul>	20 20 – –
Aparat nagrzewa się.	Aparat może się nagrzać w przypadku użytkowania go przez dłuższy czas np. do nagrywania filmów lub pracy w otoczeniu o wysokiej temperaturze. Nie jest to usterka.	–






Problem	Przyczyna/rozwiązanie		
Nie można naładować akumulatora włożonego do aparatu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź wszystkie połączenia.</li> <li>• Po podłączeniu do komputera nie można naładować akumulatora aparatu z przyczyn wymienionych poniżej.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Off (Wyłączona)</b> zostało wybrane dla opcji <b>Camera settings (Ustawienia aparatu) → Charge by computer (Ładow. z komputera)</b> w menu ustawień.</li> <li>- Wyłączenie aparatu powoduje przerwanie ładowania akumulatora.</li> <li>- Nie można ładować akumulatora, jeśli w aparacie nie ustawiono języka oraz daty i czasu lub jeśli data i czas zostały wyzerowane po rozładowaniu się wbudowanego akumulatora. Naładuj akumulator przy użyciu ładowarki.</li> <li>- Gdy komputer przechodzi w tryb uśpienia, ładowanie akumulatora może zostać przerwane.</li> <li>- W zależności od danych technicznych, ustawień i stanu komputera ładowanie akumulatora może być niemożliwe.</li> </ul> </li> </ul>	<p>10</p> <p>32, 49</p> <p>–</p> <p>11</p> <p>–</p> <p>–</p>	
Obraz na monitorze jest niewyraźny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jasność otoczenia jest zbyt duża.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Przejdź w ciemniejsze miejsce.</li> </ul> </li> <li>• Dostosuj jasność ekranu.</li> <li>• Zmień kolor tła ekranu.</li> </ul>	<p>–</p> <p>46</p> <p>46</p>	
Symbol  miga na ekranie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli zegar aparatu nie został ustawiony, na ekranie fotografowania miga symbol , a zdjęcia i filmy zapisane przed ustawieniem zegara są oznaczone odpowiednio „00/00/0000 00:00” i „01/01/2016 00:00”. Ustaw prawidłową godzinę i datę za pomocą opcji <b>Camera settings (Ustawienia aparatu) → Date and time (Data i czas)</b> w menu ustawień.</li> <li>• Zegar aparatu nie jest tak dokładny jak standardowe zegarki. Co pewien czas porównuj godzinę na zegarze aparatu z dokładnym zegarkiem i zmieniaj odpowiednio ustawienia.</li> </ul>	<p>5, 45</p>	
Data i czas zapisu są nieprawidłowe.			Brak informacji wyświetlanych na ekranie.
Po włączeniu aparatu wyświetlany jest ekran ustawień daty i czasu.	<p>Wbudowany akumulator jest rozładowany. Wszystkie ustawienia zostały przywrócone do wartości domyślnych. Skonfiguruj ustawienia aparatu jeszcze raz.</p>	<p>–</p>	
Ustawienia aparatu zostają przywrócone.			




## Problemy związane z fotografowaniem

Problem	Przyczyna/rozwiązanie	
Nie można włączyć trybu fotografowania.	Odłącz kabel USB.	56
Nie można robić zdjęć ani nagrywać filmów.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy aparat znajduje się w trybie odtwarzania, naciśnij spust migawki.</li> <li>• Podczas wyświetlania menu naciśnij przycisk <b>MENU</b>.</li> <li>• Akumulator jest wyczerpany.</li> <li>• Włóż kartę pamięci z wystarczającą ilością wolnego miejsca.</li> </ul>	2, 23 33 10 9
Aparat nie może ustawić ostrości.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obiekt jest zbyt blisko.</li> <li>• Wyłącz aparat, a następnie włącz go ponownie.</li> </ul>	–
Podczas fotografowania na ekranie pojawiają się kolorowe pasy.	Kolorowe pasy mogą pojawić się podczas fotografowania obiektów z powtarzalnymi wzorami (np. żaluzje w oknie). Nie jest to usterka. Kolorowe pasy nie będą widoczne na zarejestrowanych zdjęciach lub filmach.	–
Zdjęcia są rozmazane lub nieostre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli podczas nagrywania filmów dla opcji <b>Movie VR (Reduk. drgań – film)</b> wybrano ustawienie <b>On (Włączona)</b>, zmień ustawienie na <b>On (hybrid) (Włączona (hybrydowa))</b>.</li> <li>• Redukcja drgań lub autofokus mogą nie działać poprawnie z powodu nagłych drgań wywołanych wiatrem lub innymi czynnikami zewnętrznymi, nawet gdy aparat jest stabilizowany np. statywem.</li> <li>• Redukcja drgań lub autofokus mogą nie działać poprawnie w przypadku szybkiego obrócenia aparatu, np. podczas panoramowania.</li> </ul>	44 – –
Zdjęcia poruszających się obiektów lub zdjęć wykonywanych w ruchu są przekrzywione lub częściowo zniekształcone.	Jest to efekt migawki roletkowej, który może wystąpić w sytuacji, gdy do fotografowania używana jest migawka elektroniczna CMOS. Fotografowanie z użyciem ustawienia <b>4:3 (2M)</b> , <b>16:9 (2M)</b> lub <b>1:1 (2M)</b> wpływa na ograniczenie tego efektu.	43
Na zdjęciach są widoczne smugi.	Obiektywy są zabrudzone. Wyczyść obiektywy.	67
Kolory wyglądają nienaturalnie.	Nieprawidłowe ustawienie balansu bieli.	41
Na zdjęciu są widoczne losowo rozmieszczone jasne piksele („szumy”).	Obiekt jest niedostatecznie oświetlony, a czas otwarcia migawki jest zbyt długi lub czułość ISO jest zbyt wysoka.	–
Zdjęcia są zbyt ciemne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dostosuj kompensację ekspozycji.</li> <li>• Obiekt jest fotografowany pod światło. Spróbuj użyć funkcji <b>HDR</b>.</li> </ul>	42 38
Zdjęcia są zbyt jasne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dostosuj kompensację ekspozycji.</li> <li>• Spróbuj użyć funkcji <b>HDR</b>.</li> </ul>	42 38



Problem	Przyczyna/rozwiązanie	
Zapisywanie zdjęć trwa dłuższy czas.	<p>Czas zapisu zdjęcia może się wydłużyć w poniższych sytuacjach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja redukcji szumów jest włączona</li> <li>• Podczas fotografowania z użyciem wymienionych poniżej funkcji. <ul style="list-style-type: none"> <li>-  (zdjęcia trasy)</li> <li>- <b>Easy panorama (Łatwa panorama)</b></li> <li>- <b>HDR</b></li> <li>-  (film poklatkowy)</li> </ul> </li> </ul>	<p>–</p> <p>34</p> <p>36</p> <p>38</p> <p>39</p>
Na ekranie lub zdjęciach jest widoczny pierścień lub pasek w kolorach tęczy.	<p>W przypadku wykonywania zdjęć pod światło lub oświetlenia kadru bardzo silnym źródłem światła (na przykład światłem słonecznym) mogą pojawić się pierścienie lub paski w kolorach tęczy (refleks).</p> <p>Zmień położenie źródła światła lub wykadruj zdjęcie tak, aby źródło światła nie znajdowało się w kadrze i spróbuj ponownie.</p>	–
Nie można wybrać ustawienia/ wybrane ustawienie jest wyłączone.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W zależności od ustawień niektóre elementy menu są niedostępne. Elementy menu, których nie można wybrać, są wyświetlane w kolorze szarym.</li> <li>• Funkcja ograniczająca działanie wybranej funkcji jest włączona.</li> </ul>	–

## Problemy związane z odtwarzaniem

Problem	Przyczyna/rozwiązanie	
Nie można odtworzyć pliku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ten aparat może nie odtwarzać zdjęć wykonanych za pomocą innego modelu lub aparatu cyfrowego innej marki.</li> <li>• Ten aparat nie może odtwarzać filmów wykonanych za pomocą innego modelu lub aparatu cyfrowego innej marki.</li> <li>• Ten aparat może nie odtworzyć danych, których edycję przeprowadzono na komputerze.</li> </ul>	–
Nie można powiększyć zdjęcia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcji powiększenia w trybie odtwarzania nie można użyć do filmów.</li> <li>• Ten aparat może nie powiększyć zdjęć wykonanych za pomocą innego modelu lub aparatu cyfrowego innej marki.</li> <li>• Podczas powiększania małego zdjęcia współczynnik powiększenia przedstawiony na ekranie może różnić się od rzeczywistego współczynnika powiększenia zdjęcia.</li> </ul>	–
Program Nikon Transfer 2 nie uruchamia się po podłączeniu aparatu do komputera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat jest wyłączony.</li> <li>• Akumulator jest wyczerpany.</li> <li>• Kabel USB jest podłączony nieprawidłowo.</li> <li>• Komputer nie wykrywa aparatu.</li> <li>• Na komputerze nie włączono automatycznego uruchamiania programu Nikon Transfer 2. Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z programu Nikon Transfer 2 można znaleźć w pomocy programu ViewNX-i.</li> </ul>	<p>–</p> <p>49, 56</p> <p>56</p> <p>–</p> <p>–</p>





## Nazwy plików

Zdjęciom i filmom są przypisywane nazwy plików składające się z poniższych części.

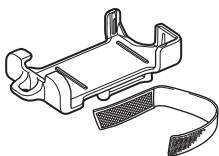
### Nazwa pliku: DSCN0001.JPG

(1) (2) (3)

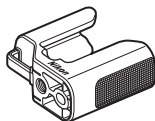
(1) Identyfikator	DSCN: zdjęcia, filmy
(2) Numer pliku	Przypisywany w kolejności rosnącej od „0001” do „9999”.
(3) Rozszerzenie	Oznacza format pliku. <ul style="list-style-type: none"><li>• .JPG: zdjęcia</li><li>• .MP4: filmy</li></ul>



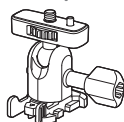
## KeyMission 80



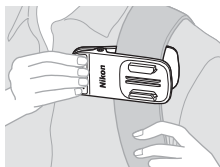
Uchwyt kamery AA-4 (📖25)



Adapter do statywu ET-AA1 (📖26)



Adapter do mocowania AA-1A



Zatrząsk mocujący do plecaka AA-10

Dostępność zależy od kraju lub regionu.

Najnowsze informacje są dostępne na naszej stronie internetowej oraz w broszurach.



## Dane techniczne

Aparat cyfrowy Nikon KeyMission 80

Typ	Kompaktowy aparat cyfrowy
Liczba efektywnych pikseli	Obiektyw 1 (obiektyw główny): 12,4 mln Obiektyw 2 (obiektyw do wykonywania autoportretów): 4,9 mln
Matryca	Obiektyw 1: 1/2,3 cala typu CMOS; łączna liczba pikseli: około 12,71 mln Obiektyw 2: 1/5 cala typu CMOS; łączna liczba pikseli: około 5,65 mln
Obiektyw	Obiektyw NIKKOR
Ogniskowa (kąąt widzenia w formacie małoobrazkowym (35mm) [135])	Obiektyw 1: 4,5 mm (odpowiadający obiektywowi 25 mm) Obiektyw 2: 1,8 mm (odpowiadający obiektywowi 22 mm)
liczba przystony	Obiektyw 1: f/2 Obiektyw 2: f/2.2
Konstrukcja	Obiektyw 1: 6 soczewek w 6 grupach Obiektyw 2: 4 soczewki w 4 grupach
Redukcja drgań	Obiektyw 1: Przesunięcie obiektywu (zdjęcia) <sup>1</sup> Połączenie przesunięcia obiektywu i elektronicznej redukcji drgań (filmy) Obiektyw 2: Elektroniczna redukcja drgań (filmy)
Ustawianie ostrości	Obiektyw 1: AF z detekcją kontrastu <sup>2</sup> Obiektyw 2: Stała ostrość
Zakres ustawiania ostrości	Obiektyw 1: około 10 cm-∞ Obiektyw 2: około 35 cm-∞ (Wszystkie odległości mierzone od środka przedniej powierzchni obiektywu)
Wybór pola ostrości	Obiektyw 1: środek Obiektyw 2: –
Monitor	4,4 cm (1,7 cala), rozdzielczość około 230 000 punktów, wyświetlacz Monitor LCD typu TFT (ekran dotykowy) z 5 poziomami regulacji jasności
Pokrycie kadru (tryb fotografowania)	Około 100% w poziomie i w pionie (w stosunku do rzeczywistego obrazu)
Pokrycie kadru (tryb odtwarzania)	Około 100% w poziomie i w pionie (w stosunku do rzeczywistego obrazu)
Przechowywanie	
Nośniki	Karty pamięci microSD, microSDHC i microSDXC
System plików	Zgodność ze standardami DCF i Exif 2.3
Formaty plików	Zdjęcia: JPEG Filmy: MP4 (video: H.264/MPEG-4 AVC, dźwięk: AAC stereo)



<b>Wielkość zdjęcia</b>	
Zdjęcia (współczynnik proporcji)	<p>Obiektyw 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4:3 (12 M)</b> (3968 × 2976)</li> <li>• <b>4:3 (2 M)</b> (1920 × 1440)<sup>3</sup></li> <li>• <b>16:9 (9 M)</b> (3968 × 2232)</li> <li>• <b>16:9 (2 M)</b> (1920 × 1080)<sup>3</sup></li> <li>• <b>1:1 (9 M)</b> (2976 × 2976)</li> <li>• <b>1:1 (2 M)</b> (1440 × 1440)<sup>3</sup></li> </ul> <p>Obiektyw 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4:3 (5 M)</b> (2528 × 1896)</li> </ul>
Filmy (rozdzielczość/ liczba klatek na sekundę)	<p>Obiektyw 1, Obiektyw 2: 1080/30p (NTSC), 1080/25p (PAL)</p>
<b>Czułość ISO (standardowa czułość)</b>	
<p>Obiektyw 1: ISO 64–1600 Obiektyw 2: ISO 64–800</p>	
<b>Ekspozycja</b>	
Tryb pomiaru ekspozycji	Matryca
Ustalenie ekspozycji	Automatyka programowa ekspozycji, kompensacja ekspozycji (-2,0 – +2,0 EV w krokach co 1/3 EV)
<b>Migawka</b>	
Szybkość	<p>Obiektyw 1: 1/6400–1 s Obiektyw 2: 1/6400–1/30 s</p>
<b>Interfejs</b>	
Złącze USB	Złącze micro USB (nie należy używać kabla USB innego niż dołączony kabel USB UC-E21), Hi-Speed USB
<b>Wi-Fi (Bezprzewodowa sieć LAN)</b>	
Standardy	IEEE 802.11b/g (standardowy protokół bezprzewodowej sieci LAN)
Częstotliwość robocza	2412–2462 MHz (kanały 1–11)
Uwierzytelnianie	System otwarty, WPA2-PSK
<b>Bluetooth</b>	
Protokoły komunikacyjne	Specyfikacja Bluetooth w wersji 4.1
<b>Wersje językowe</b>	
Angielski, chiński (odmiana uproszczona i tradycyjna), francuski, hiszpański, holenderski, japoński, koreański, niemiecki, rosyjski, włoski	
<b>Źródła zasilania</b>	
Akumulator jonowo-litowy (wbudowany)	
<b>Czas ładowania</b>	
Okolo 2 godz. 30 min (w przypadku używania ładowarki EH-73P i przy całkowicie rozładowanym akumulatorze)	



<b>Czas działania akumulatora<sup>4</sup></b>	
<b>Zdjęcia</b>	Okolo 220 zdjęć w przypadku używania wbudowanego akumulatora
<b>Nagrywanie filmów (rzeczywisty czas działania akumulatora podczas nagrywania)<sup>5</sup></b>	Okolo 40 min w przypadku używania wbudowanego akumulatora
<b>Dioda LED</b>	Wbudowana
<b>Gniazdo mocowania statywu</b>	1/4 (ISO 1222) (jeśli do zestawu dołączony jest opcjonalny adapter do statywu ET-AA1)
<b>Wymiary (szer. x wys. x głęb.)</b>	Okolo 44,8 x 86,5 x 15,0 mm (bez części wystających)
<b>Masa</b>	Okolo 74 g (z wbudowanym akumulatorem i kartą pamięci)
<b>Środowisko pracy</b>	
<b>Temperatura</b>	-10°C– +40°C
<b>Wilgotność</b>	Do 85% (bez skraplania pary wodnej)
<b>Wodoszczelność</b>	Odpowiednik klasy ochrony JIS/IEC 7 (IPX7) (w naszych warunkach testowych) Chroni przed działaniem wody na głębokości 1 m przez maksymalnie 30 minut
<b>Pyłoodporność</b>	Odpowiednik klasy ochrony JIS/IEC 6 (IP6X) (w naszych warunkach testowych)
<b>Odporność na wstrząsy</b>	Sprawdzone zgodnie z normami <sup>6</sup> określonymi w metodzie MIL-STD 810F 516.5-Shock

- Wszystkie pomiary zostały przeprowadzone zgodnie z normami lub wytycznymi stowarzyszenia Camera and Imaging Products Association (CIPA).


- <sup>1</sup> Redukcja drgań jest wyłączona podczas korzystania z funkcji **Still images (Zdjęcia)** w trybie zdjęć trasy.
- <sup>2</sup> Aparat wykonuje zdjęcia ze stałą ostrością podczas korzystania z funkcji **Still images (Zdjęcia)** w trybie zdjęć trasy.
- <sup>3</sup> W przypadku korzystania z funkcji **Still images (Zdjęcia)** w trybie zdjęć trasy.
- <sup>4</sup> Czas działania akumulatora nie uwzględnia korzystania ze SnapBridge i może się różnić w zależności od warunków użytkowania, w tym temperatury, odstępów czasu między zdjęciami, a także czasu wyświetlania menu i zdjęć.
- <sup>5</sup> Pojedyncze pliki filmów nie mogą przekroczyć rozmiaru 4 GB lub długości 29 minut. W przypadku wzrostu temperatury aparatu rejestrowanie może zakończyć się przed osiągnięciem tego limitu.
- <sup>6</sup> Aparat zrzucony z wysokości 150 cm na płytę ze sklejki o grubości 5 cm (wodoszczelność i zmiany wyglądu, takie jak uszkodzenia lakieru i odkształcenia, spowodowane przez uderzenie nie podlegały testowi).  
Przeprowadzone testy nie gwarantują, że aparat będzie wolny od uszkodzeń lub wad we wszystkich warunkach.



## **EH-73P Ładowarka**

Nominalne parametry wejściowe	Napięcie przemiennie 100–240 V, 50/60 Hz, maks. 0,14 A
Nominalne parametry wyjściowe	Napięcie stałe 5,0 V, 1,0 A
Zakres temperatur pracy	0°C–40°C
Wymiary (szer. × wys. × głęb.)	Okolo 55 × 22 × 54 mm (bez adaptera wtyczki)
Masa	Okolo 51 g (bez adaptera wtyczki)

Symbole na tym produkcie mają następujące znaczenie:

~ Prąd zmienny, ≡ Prąd stały,  Urządzenie klasy II (konstrukcja produktu jest podwójnie izolowana).

## **Uchwyt kamery AA-4**

Wymiary (szer. × wys. × głęb.)	Okolo 53,2 × 107,2 × 31,1 mm
Masa	Okolo 29 g

- Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błęd, które może zawierać niniejsza instrukcja.
- Wygląd produktu i jego dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.



## Karty pamięci, z których można korzystać

Aparat obsługuje karty pamięci microSD (micro Secure Digital), microSDHC (micro Secure Digital High Capacity) i microSDXC (micro Secure Digital eXtended Capacity).

- Do nagrywania filmów zaleca się używanie kart pamięci SD o klasie prędkości 6 lub szybszych. W przypadku używania karty pamięci o niższej klasie prędkości nagrywanie filmów może zostać nieoczekiwanie przerwane.
- W przypadku używania czytnika kart należy upewnić się, że jest zgodny z posiadaną kartą pamięci.
- Informacje na temat funkcji, obsługi i ograniczeń wykorzystania można uzyskać od producenta.

## Zatwierdzone do użytku akumulatory zewnętrzne

Aparat można także naładować przy użyciu zewnętrznego akumulatora wskazanego przez firmę Nikon.

Przetestowano wymienione poniżej akumulatory zewnętrzne.

SONY	Zewnętrzny akumulator serii CP-S5/CP-V5A/CP-V10A
------	--

- Na stronie producenta (<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>) można znaleźć szczegółowe informacje o akumulatorach zewnętrznych.
- Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji dołączonej do akumulatora zewnętrznego.

## Informacje dotyczące znaków towarowych

- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Znak słowny oraz logotypy *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a każde wykorzystanie tych znaków przez firmę Nikon Corporation podlega licencji.
- Apple<sup>®</sup>, App Store<sup>®</sup>, logo Apple, Mac, OS X, iPhone<sup>®</sup>, iPad<sup>®</sup>, iPod touch<sup>®</sup> i iBooks są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android i Google Play są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Google Inc. Robot Android został odtworzony lub zmodyfikowany na podstawie projektu utworzonego i udostępnionego przez Google. Jego wykorzystanie jest zgodne z warunkami opisanymi w Licencji Creative Commons 3.0 – Uznanie autorstwa.
- iOS jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym Cisco Systems, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach i jest używany na podstawie licencji.



- Adobe, logo Adobe, Acrobat i Reader są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Logo microSD, microSDHC i microSDXC są znakami towarowymi firmy SD-3C, LLC.



- Wi-Fi oraz logo Wi-Fi są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi stowarzyszenia Wi-Fi Alliance.
- Znak N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Wszelkie inne nazwy handlowe wymienione w tej instrukcji lub w innych dokumentach dołączonych do tego produktu firmy Nikon stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe odpowiednich podmiotów.

“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

## AVC Patent Portfolio License

Produkt ten objęty jest licencją w ramach AVC Patent Portfolio License na osobiste i niekomercyjne wykorzystywanie przez użytkownika w celu (i) kodowania obrazu wideo zgodnie ze standardem AVC („obraz wideo AVC”) oraz/lub (ii) dekodowania obrazu wideo AVC, który został zakodowany przez użytkownika na potrzeby osobiste i niekomercyjne oraz/lub został uzyskany od dostawcy obrazu wideo, który posiada licencję umożliwiającą udostępnianie obrazu wideo AVC. Nie udziela się licencji wyraźnej ani dorozumianej na jakiegokolwiek inne formy użytkowania. Dodatkowych informacji udziela MPEG LA, L.L.C. Patrz <http://www.mpegla.com>.

## Licencja FreeType (FreeType2)

Części tego oprogramowania są objęte prawami autorskimi © 2012 The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Wszelkie prawa zastrzeżone.

## Licencja MIT (HarfBuzz)

Części tego oprogramowania są objęte prawami autorskimi © 2016 The HarfBuzz Project (<http://www.freedesktop.org/wiki/Software/HarfBuzz>). Wszelkie prawa zastrzeżone.





# Indeks

## Symbole

Zdjęcia trasy.....	32, 34
Program tematyczny.....	32, 36
Film poklatkowy.....	32, 39
Menu ustawień.....	32, 41
Zabezpiecz.....	32, 54
Zaznacz do wysłania.....	32, 54
Przycisk menu.....	2, 32
Znak N.....	2, 13

## A

Adapter do statywu.....	26
Akcesoria.....	78
Akumulator.....	10
Autowylączenie.....	47

## B

Balans bieli.....	41
Bluetooth.....	11, 52

## D

Dane pozycji.....	50
Data i czas.....	11, 45
Dioda LED.....	2, 22
Dioda stanu.....	2, 3, 10

## E

Elektroniczna redukcja drgań.....	44
-----------------------------------	----

## F

Film.....	32
Film poklatkowy.....	32, 39
Format daty.....	15, 45
Formatowanie.....	9, 47
Formatowanie kart pamięci.....	9, 47
Formatowanie karty.....	9, 47
Fotografowanie przez dotknięcie.....	48

## G

Głośnik.....	2
Głośność.....	30

## H

HDR.....	32, 38
----------	--------

## I

Identyfikator.....	77
Informacja o zdjęciu.....	46

## J

Jasność.....	46
Język/Language.....	49

## K

Kabel USB.....	10, 56
Karta pamięci.....	9, 66, 83
Kompensacja ekspozycji.....	42
Komputer.....	56

## L

Liczba pozostałych zdjęć.....	20, 21
-------------------------------	--------

## Ł

Ładow. z komputera.....	49
Ładowarka.....	10, 82
Łatwa panorama.....	32, 36

## M

Menu filmowania.....	32, 39
Menu fotografowania.....	32, 34
Menu odtwarzania.....	32, 54
Menu sieci.....	52
Menu ustawień.....	32, 41
Mikrofon (stereo).....	2
Monitor.....	2, 5

## N

Nazwa pliku.....	77
NTSC/PAL.....	43

## O

Obiektyw.....	2, 79
Obiektyw do wykonywania autoportretów.....	2, 22, 79
Odtwarzanie.....	23, 28
Odtwarzanie filmów.....	23, 28



Opcje automatycznego wysyłania zdjęć .....	52	<b>V</b>	ViewNX-i .....	56
Opcje fotografowania .....	32	<b>W</b>	Wersja oprogramow. ....	51
Opcje kolorów .....	42	Widok miniatur .....	23	
Oznakowanie zgodności .....	51	Widok pełnoekranowy .....	6, 23	
<b>P</b>		Wi-Fi .....	52	
Podgląd zdjęć .....	46	Wskaźnik stanu akumulatora .....	20	
Pojemność pamięci .....	20, 28	Współczynnik proporcji .....	43	
Pokrętko trybu pracy .....	2, 20, 28	<b>Z</b>		
Pokrywka gniazda karty pamięci/złącza .....	2, 9, 10, 56	Zabezpiecz .....	32, 54	
Połącz z urz. intelig. ....	52	Zaczepek paska .....	2	
Powiększenie w trybie odtwarzania .....	23	Zasilanie .....	20	
Pozostały czas nagrywania filmów .....	28, 29	Zaznacz do wysłania .....	32, 54	
Program tematyczny .....	32, 36	Zdjęcia .....	32	
Przeciągnij .....	4	Zdjęcia trasy .....	32, 34	
Przesuń .....	4	Złącze micro USB .....	2, 10, 56	
Przycisk resetowania .....	2			
Przywróć ust. domyślne .....	52			
<b>R</b>				
Redukcja szumu wiatru .....	44			
Resetuj wszystko .....	50			
Rozszerzenie .....	77			
<b>S</b>				
Spust migawki .....	2, 21			
Stuknij .....	4			
Synchr. z urządz. intelig. ....	45			
<b>T</b>				
Tło menu .....	46			
Tryb odtwarzania .....	23			
Tryb samolotowy .....	52			
<b>U</b>				
Uchwyt kamery .....	25			
Ustaw. dźwięków .....	46			
Ustaw. monitora .....	46			
Ustawienia aparatu .....	32			
Usuń .....	24			



Wszelkie powielanie niniejszej instrukcji, w całości lub w części (poza krótkimi cytataми w recenzjach lub omówieniach), jest zabronione, jeżeli nie uzyskano pisemnego zezwolenia firmy NIKON CORPORATION.

**NIKON CORPORATION**

© 2016 Nikon Corporation



CT7A05(1K)  
6MN6951K-05